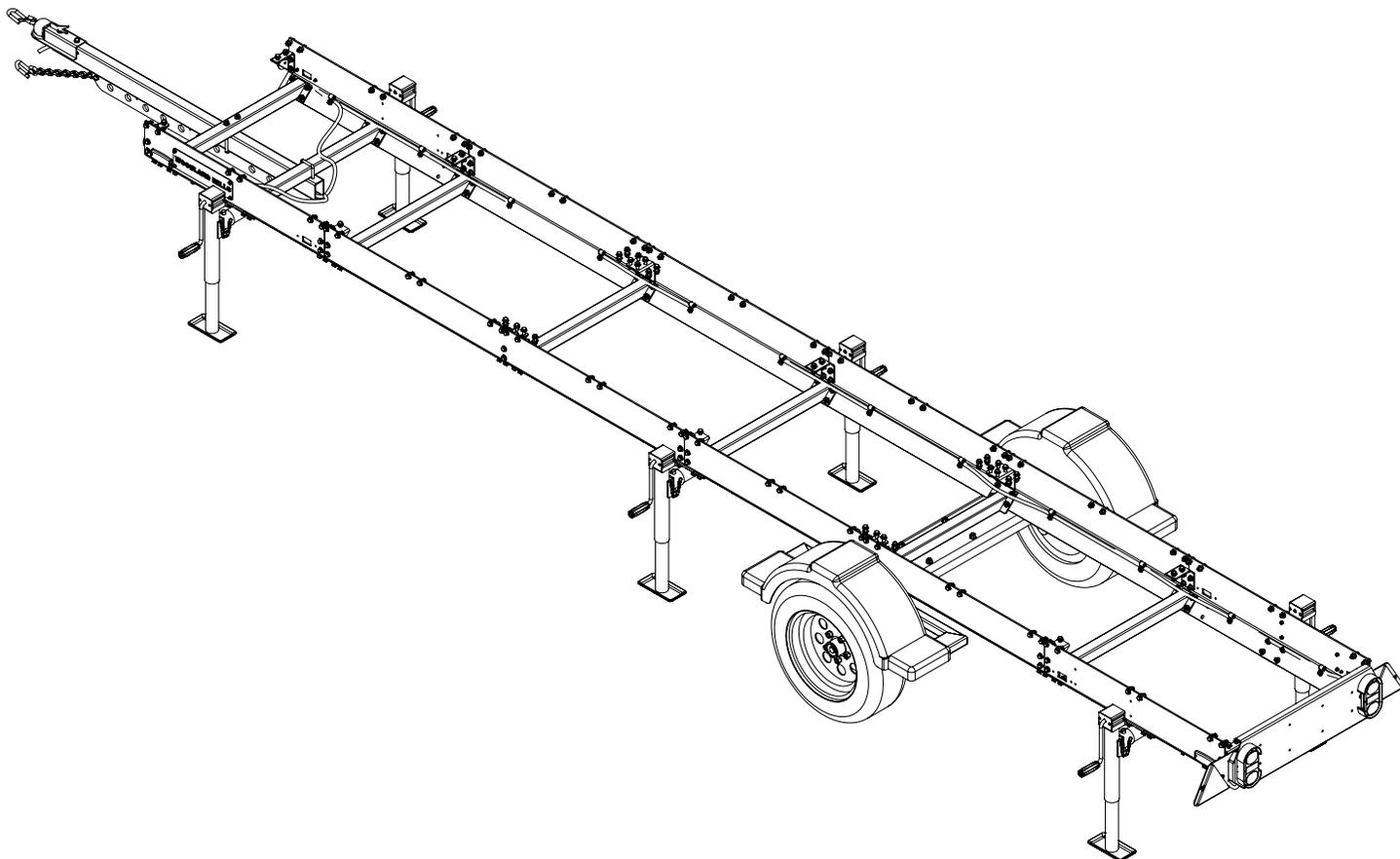


REMORQUE DE SCIERIE HM126T XL

16'11" (5.1m)



GUIDE D'UTILISATION





TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
UTILISATION PRÉVUE	3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3
RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	3
SPÉCIFICATIONS DU COUPLE DES BOULONS	4
IINSPECTION/ENTRETIEN	4
ASSEMBLAGE DE LA REMORQUE POUR SCIERIE	5
LISTE DES PIÈCES	40
SCHÉMA	41
NOTES	42



INTRODUCTION

Félicitations de votre achat et bienvenue à Woodland Mills. Ce manuel vous procure les renseignements nécessaires sur votre remorque afin de vous permettre de l'utiliser correctement. Vous devez lire et comprendre le manuel d'un bout à l'autre avant de commencer à utiliser la remorque. Si vous avez des questions qui ne sont pas couvertes par ce manuel, veuillez prendre contact avec Woodland Mills Inc.

POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Veillez prendre quelques instants pour noter ci-dessous les informations suivantes au sujet de votre remorque pour scierie. Lorsque vous nous appelez pour obtenir de l'aide, ayez le numéro de modèle et de série sous la main. Ces informations nous permettront de répondre à votre appel plus rapidement.

NUMÉRO DE MODÈLE

NUMÉRO DE SÉRIE

DATE DE L'ACHAT

Cette remorque est conçue uniquement pour certaines utilisations. Nous recommandons vivement de ne pas modifier ni utiliser cette remorque à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. Si vous avez des questions concernant une utilisation particulière, N'UTILISEZ PAS la remorque tant que vous n'aurez pas communiqué avec nous pour déterminer si elle peut ou devrait être utilisée à cette fin.

Pour des questions techniques et pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer avec Woodland Mills.

UTILISATION PRÉVUE

Cette remorque est conçue pour tenir une scierie HM126 ou HM130 et son système de piste pour le sciage de billots en étant stationnaire et solidement installée au sol.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ARTICLE	DESCRIPTION
Couple des écrous de roue	80 pi-lb / 110 Nm
Dimension des pneus	195/60/14
Pression des pneus	Refer to Tire
Taille de la boule d'attelage	2" / 50.8 mm

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Tout manquement aux consignes suivantes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT!

Les mises en garde, les consignes et les avertissements énoncés dans le présent guide d'utilisation ne peuvent pas couvrir toutes les éventualités ou situations susceptibles de se produire. L'opérateur doit comprendre qu'il doit faire preuve de bon sens et de prudence, car il est impossible d'incorporer ces facteurs au produit.

CONSERVEZ CE GUIDE D'UTILISATION



SPÉCIFICATIONS DU COUPLE DES BOULONS

ARTICLE	DESCRIPTION
M5	78 po-lb / 9 Nm
M6	133 po-lb / 15 Nm
M8	333 po-lb / 38 Nm
M10	53 pi-lb / 72 Nm
M12	93 pi-lb / 126 Nm

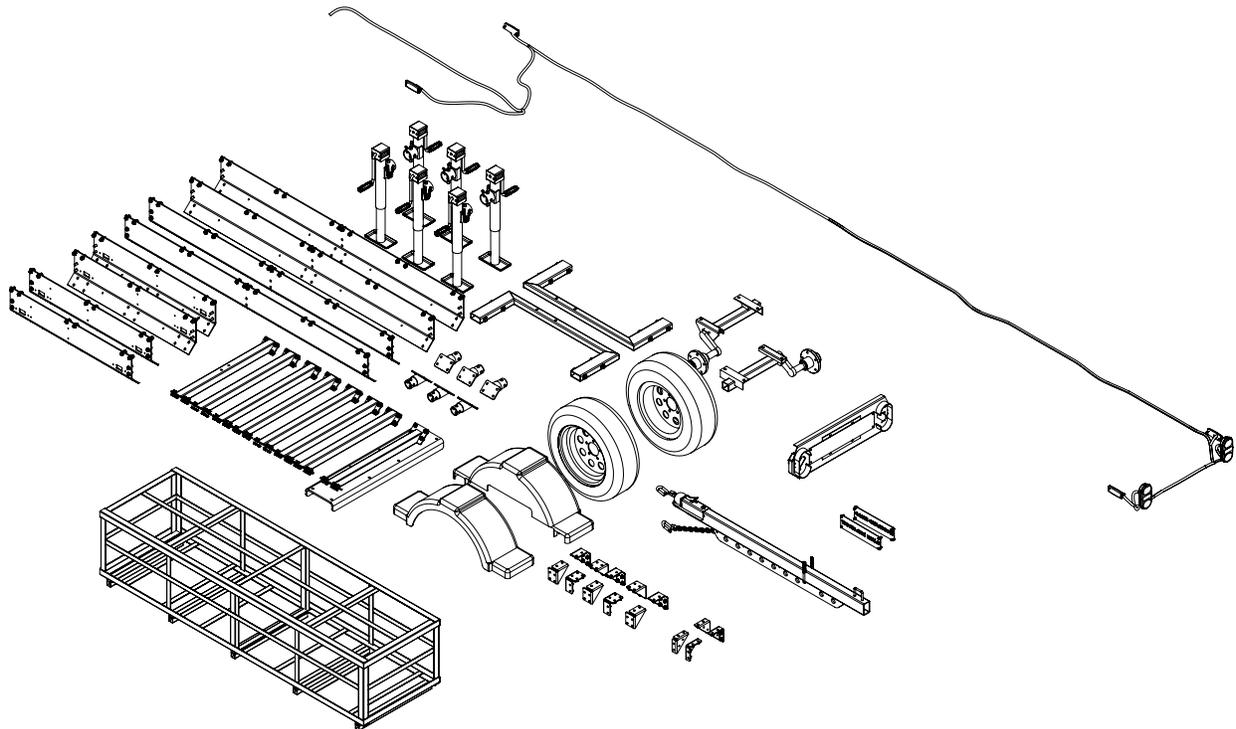
INSPECTION/ENTRETIEN

- Vérifiez les pneus avant chaque déplacement. Assurez-vous qu'ils sont gonflés à la pression indiquée sur les pneus.
- Graissez les paliers d'essieu tous les 3 mois ou 1 000 milles (1 600 km), selon le premier des deux.
- Vérifiez l'attelage de la boule. Assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Vérifiez les écrous de roues avant chaque déplacement. Assurez-vous qu'ils sont serrés au couple requis.
- Vérifiez les feux. Assurez-vous qu'ils fonctionnent tous correctement. Remplacez tout feu qui ne fonctionne pas correctement.
- Inspectez la remorque avant chaque déplacement pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces endommagées ou desserrées.

ASSEMBLAGE DE LA REMORQUE POUR SCIERIE

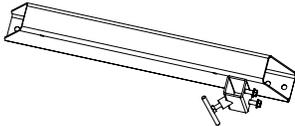
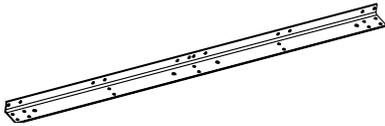
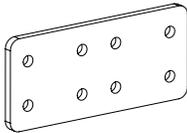
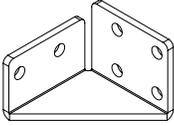
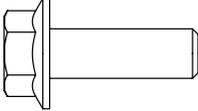
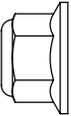
1. DÉSEMBALLAGE

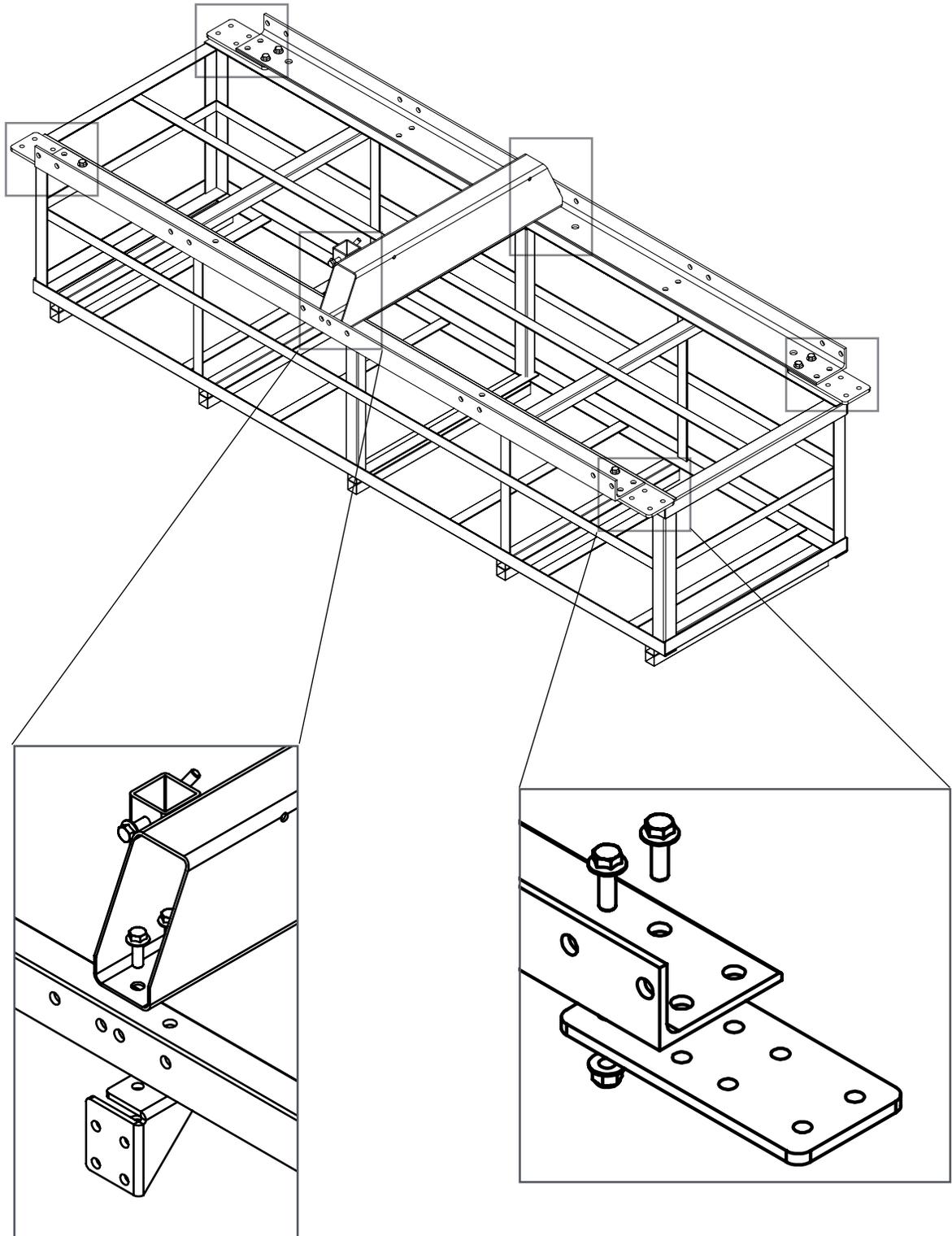
Retirez toutes les pièces des caisses en acier. Vous utiliserez la grande caisse en acier à l'étape 2.



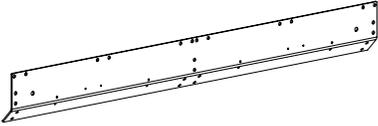
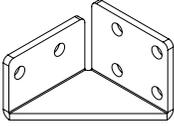
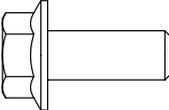
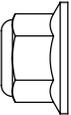
2. INSTALLATION

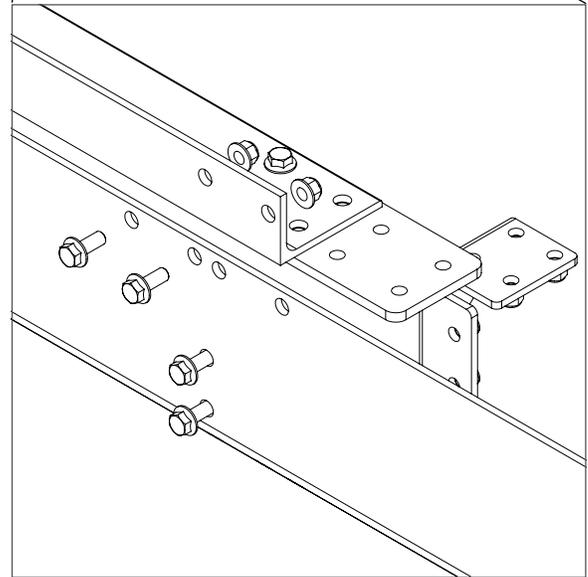
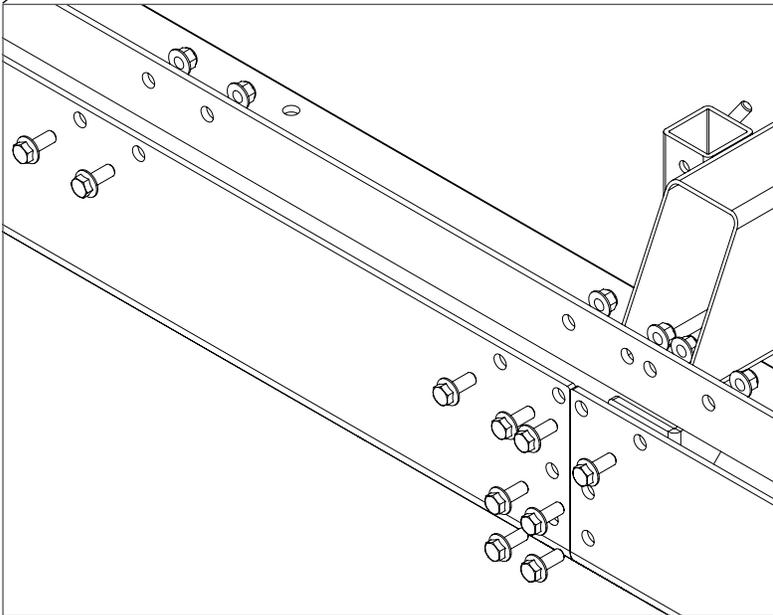
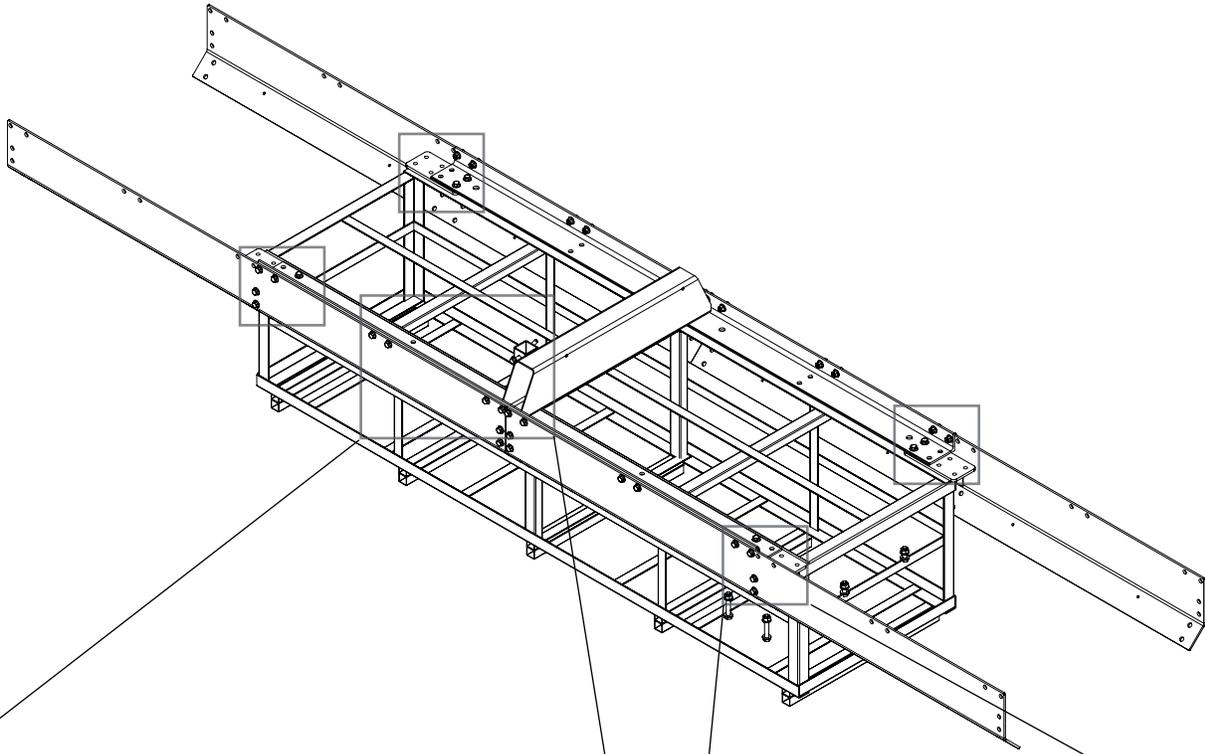
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, construisez la partie centrale de la piste comme cela est illustré à la page suivante. Assurez-vous que la piste a une largeur de 30,5 po (775 mm) et mesurez-la diagonalement pour vous assurer qu'elle est d'équerre. Assurez-vous que les goussets de liaison sont de niveau avec l'extérieur du rail de la piste. Serrez tous les boulons.

1x	Middle Bunk	
2x	Track Rail	
4x	Joining Plate	
2x	Joining Gusset	
12x	M10 x 30mm Bolt	
12x	M10 Flange Lock Nut	

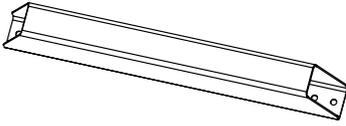
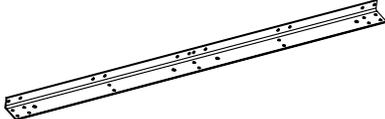
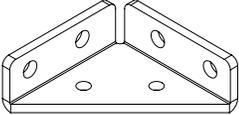
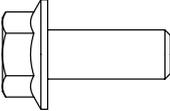
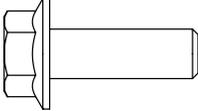
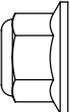


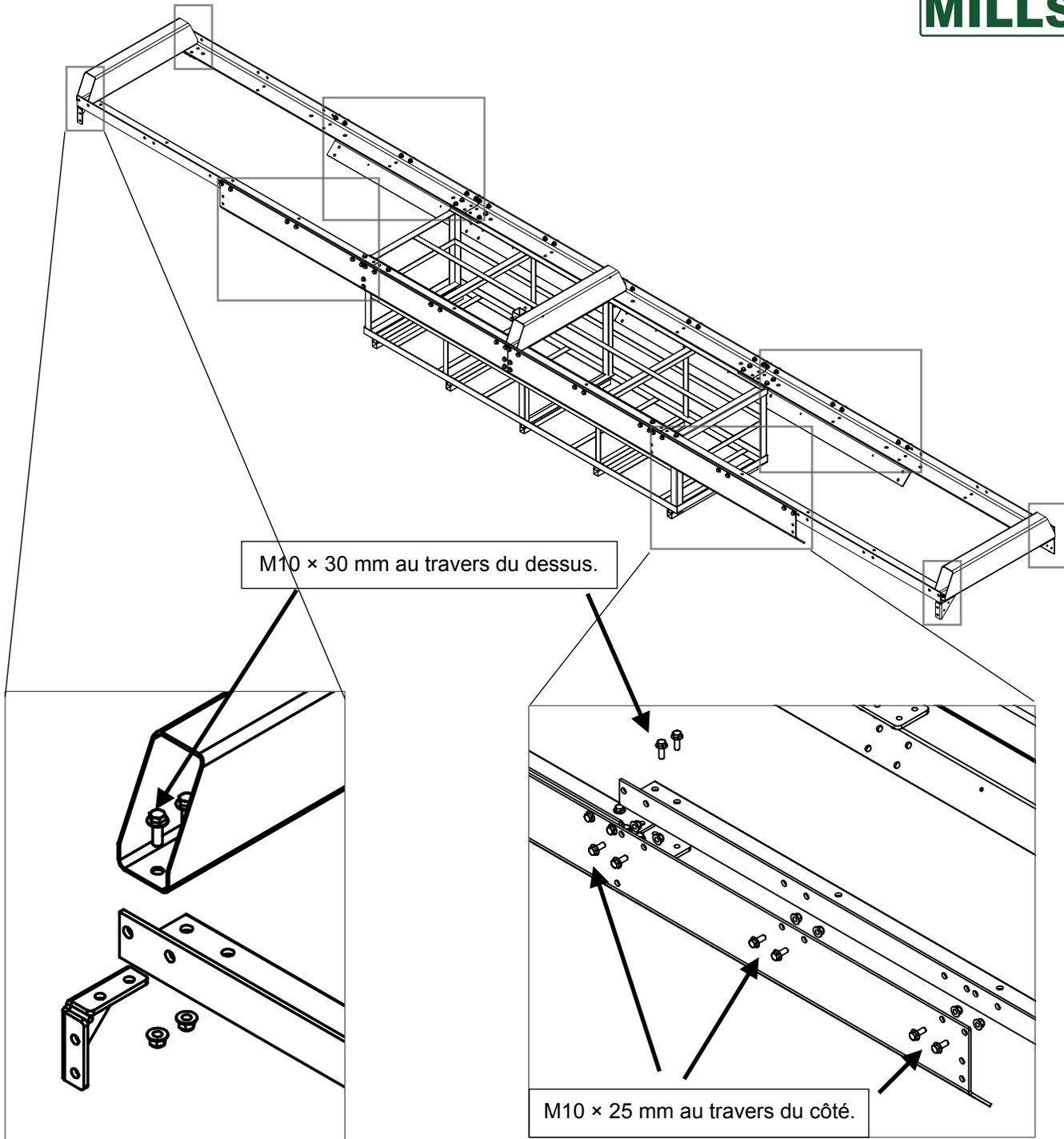
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, accrochez les longues plaques latérales sur la section centrale de la piste. Serrez les boulons, mais pas trop : vous devez pouvoir déplacer les plaques.

4x	Long Side Plate	
4x	Joining Gusset	
40x	M10 x 25mm Bolt	
40x	M10 Flange Lock Nut	

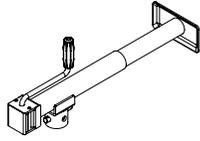


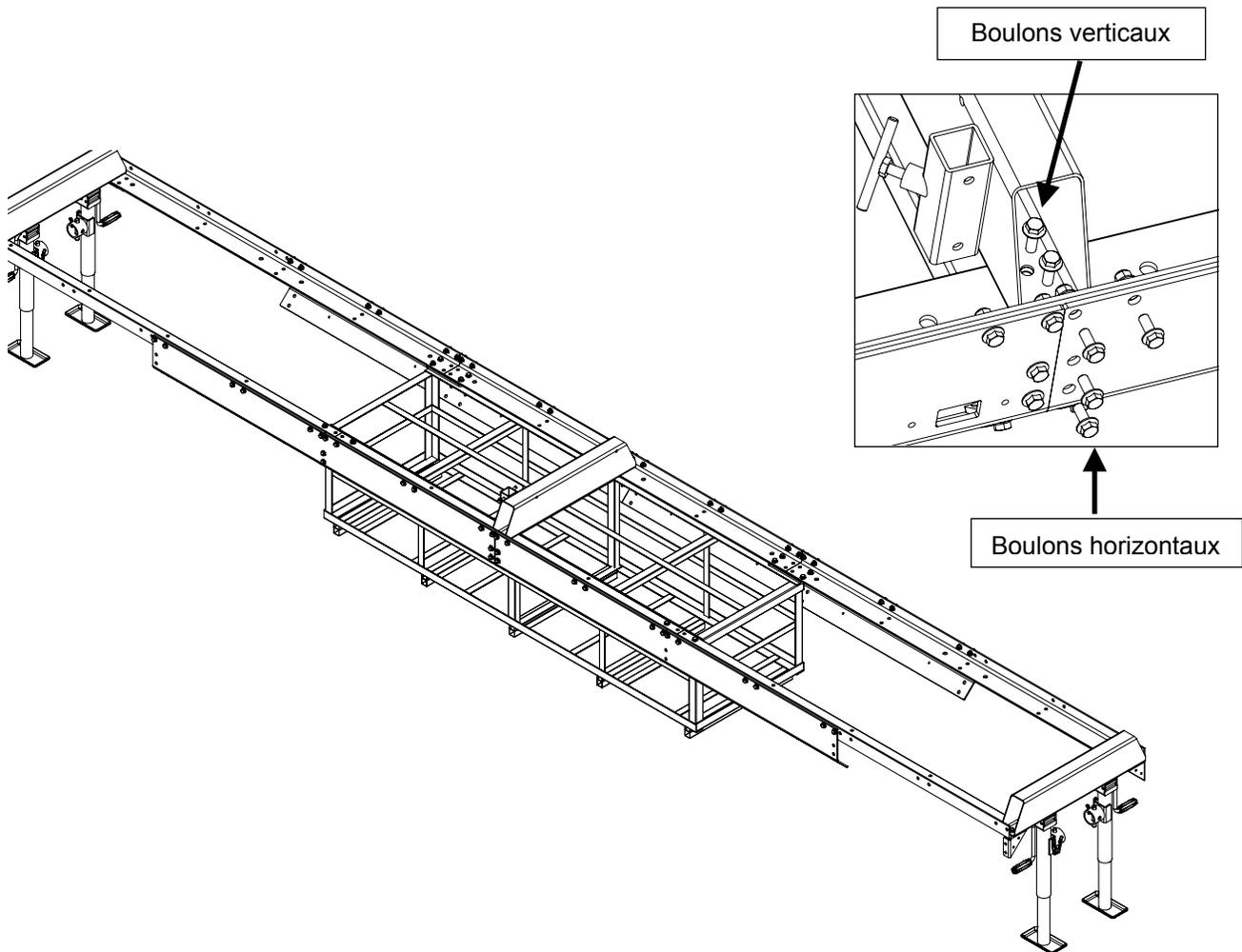
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, ajoutez les sections restantes de la piste et les supports d'extrémité. Laissez les boulons desserrés.

2x	End Bunk	
4x	Track Rail	
4x	End Gusset	
24x	M10 x 25mm Bolt	
16x	M10 x 30mm Bolt	
40x	M10 Flange Lock Nut	

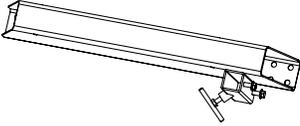
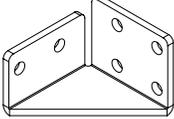
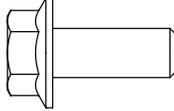
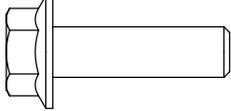
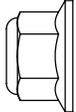


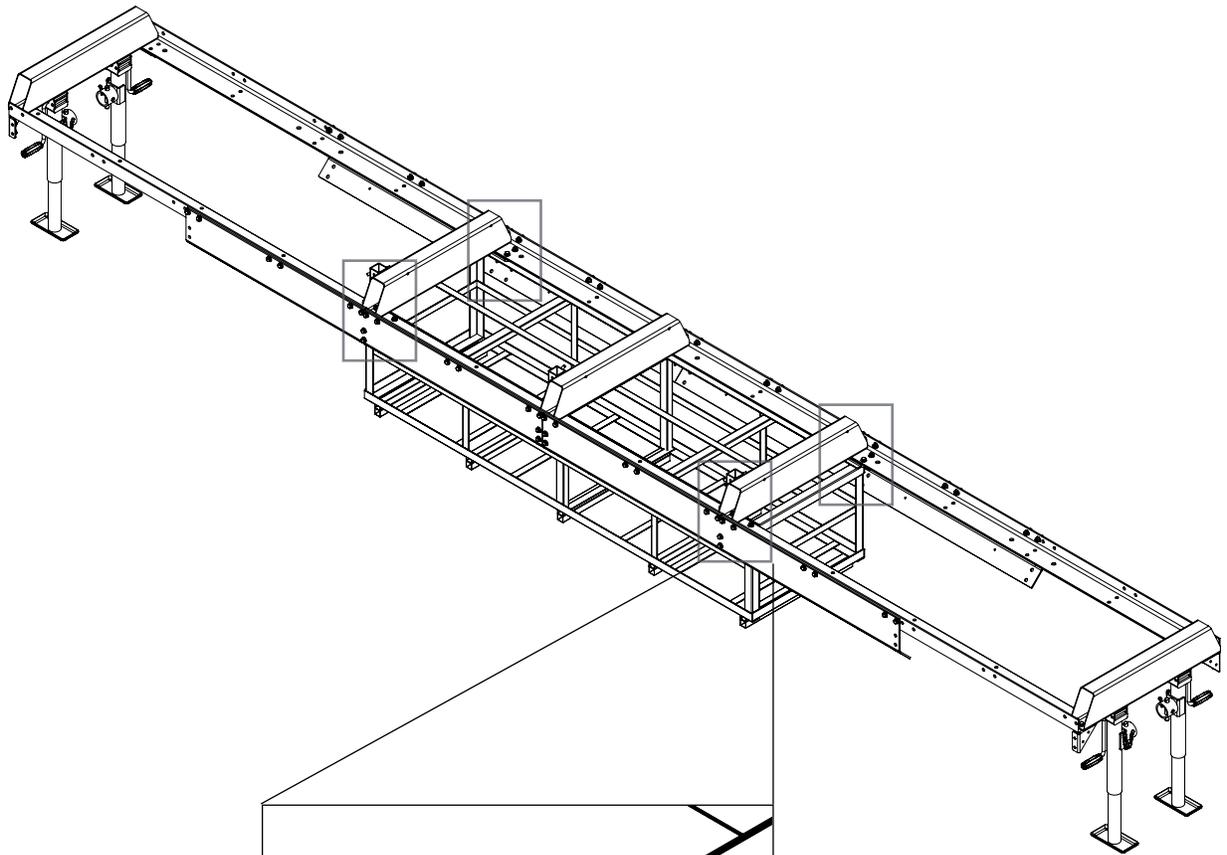
Ensuite, prenez quatre des chandelles et mettez deux d'entre elles sous chaque support d'extrémité. Mettez bien de niveau l'assemblage existant. Vérifiez diagonalement pour vous assurer qu'il est d'équerre. Serrez tous les boulons de rail desserrés qui sont positionnés verticalement. Laissez desserrés les boulons insérés horizontalement dans les plaques latérales.

4x	Jack Stands	
----	-------------	---



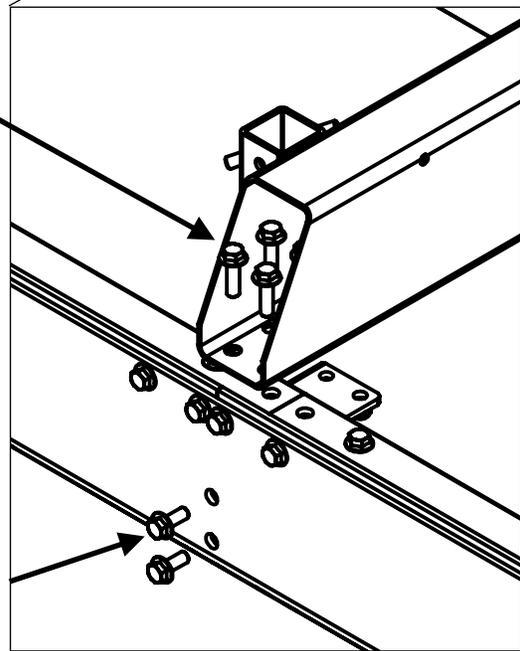
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les supports de liaison et les goussets de liaison. Serrez les boulons de cette étape.

2x	Joining Bunk	
4x	Joining Gusset	
8x	M10 x 25mm Bolt	
16x	M10 x 35mm Bolt	
24x	M10 Flange Lock Nut	

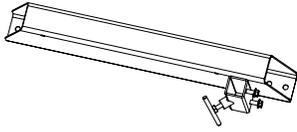
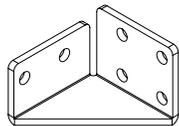
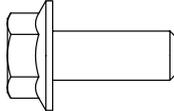
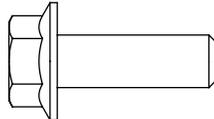
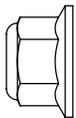


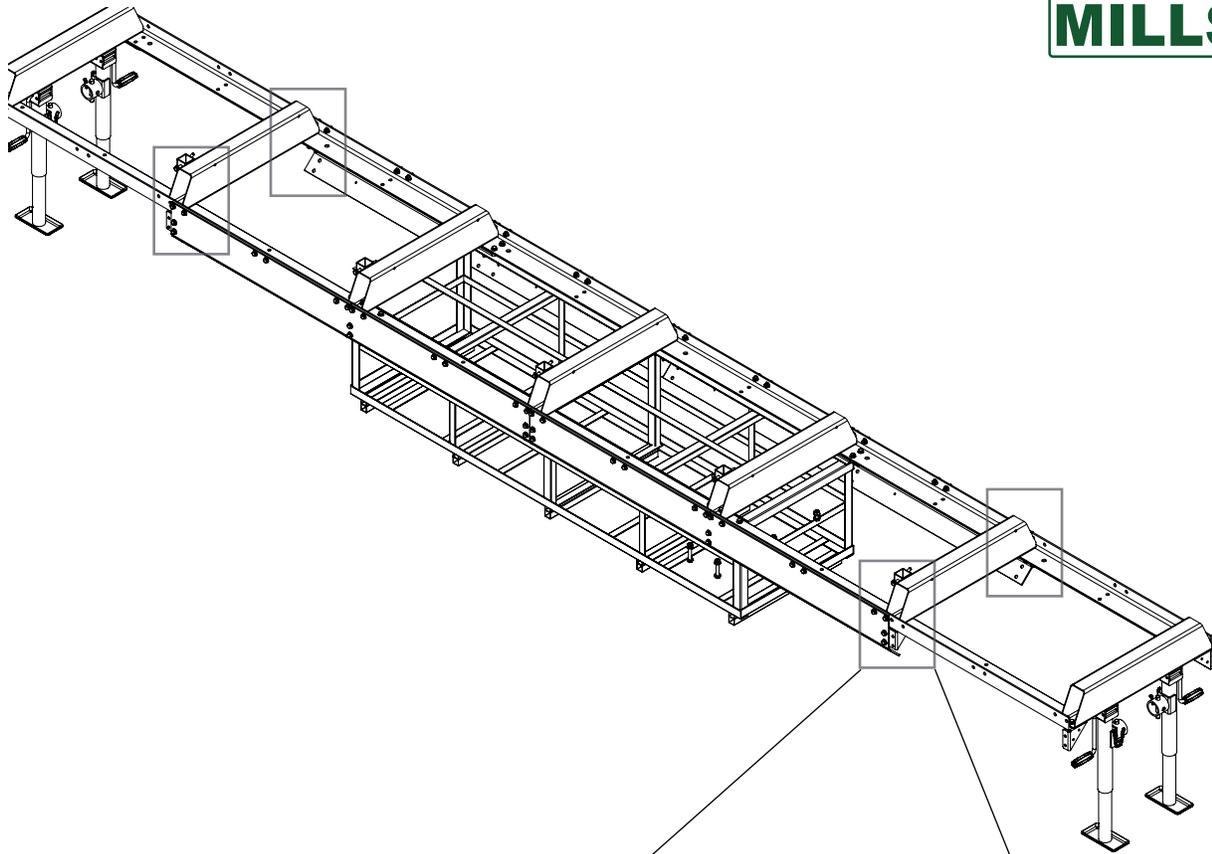
M10 × 35 mm au travers du dessus.

M10 × 25 mm au travers du côté.



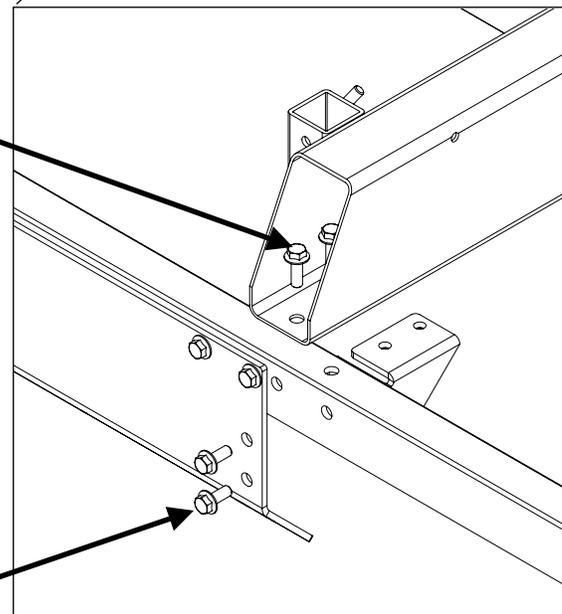
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les supports de piste et les goussets restants
 Serrez les boulons de cette étape.

2x	Middle Bunk	
4x	Joining Gusset	
8x	M10 x 25mm Bolt	
8x	M10 x 30mm Bolt	
16x	M10 Flange Lock Nut	

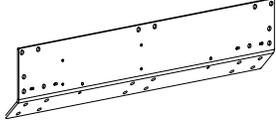
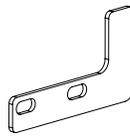
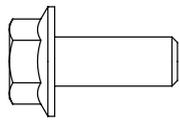
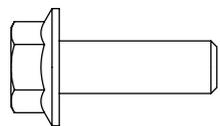
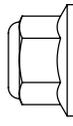


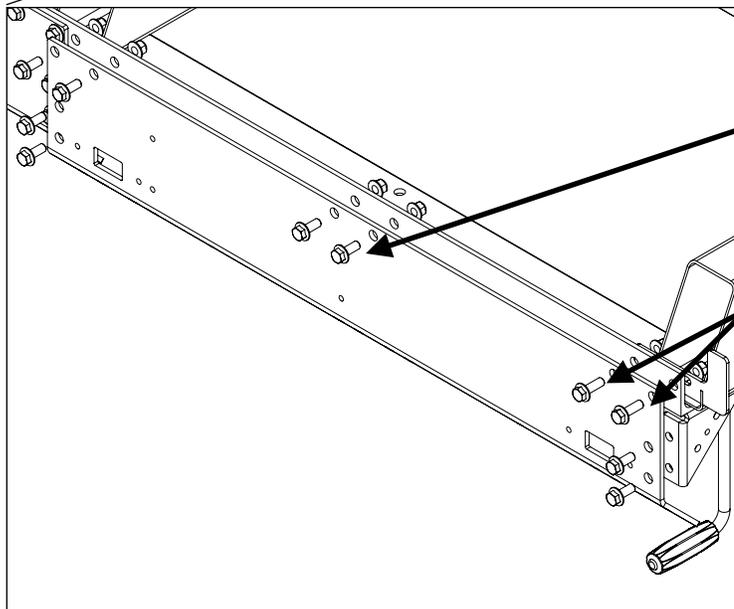
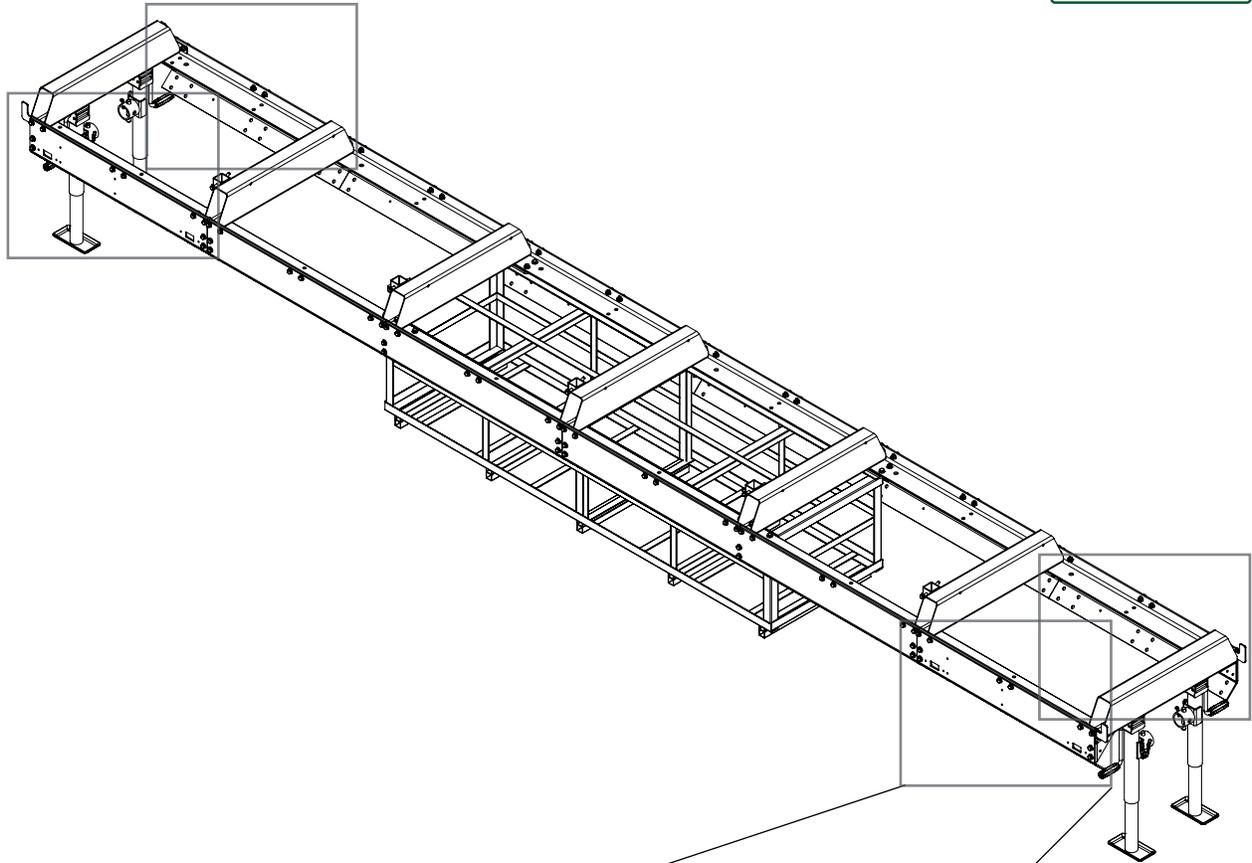
M10 × 25 mm au travers du côté.

M10 × 30 mm au travers du dessus.



En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez la plaque latérale courte et les butées d'extrémité de la piste. Les boulons M10 × 30 mm sont utilisés pour les butées d'extrémité de la piste. Serrez tous les boulons de la plaque latérale, en commençant au centre et en vous dirigeant vers l'extérieur. Les butées d'extrémité de la piste peuvent être complètement ajustées une fois que la tête est posée sur la piste.

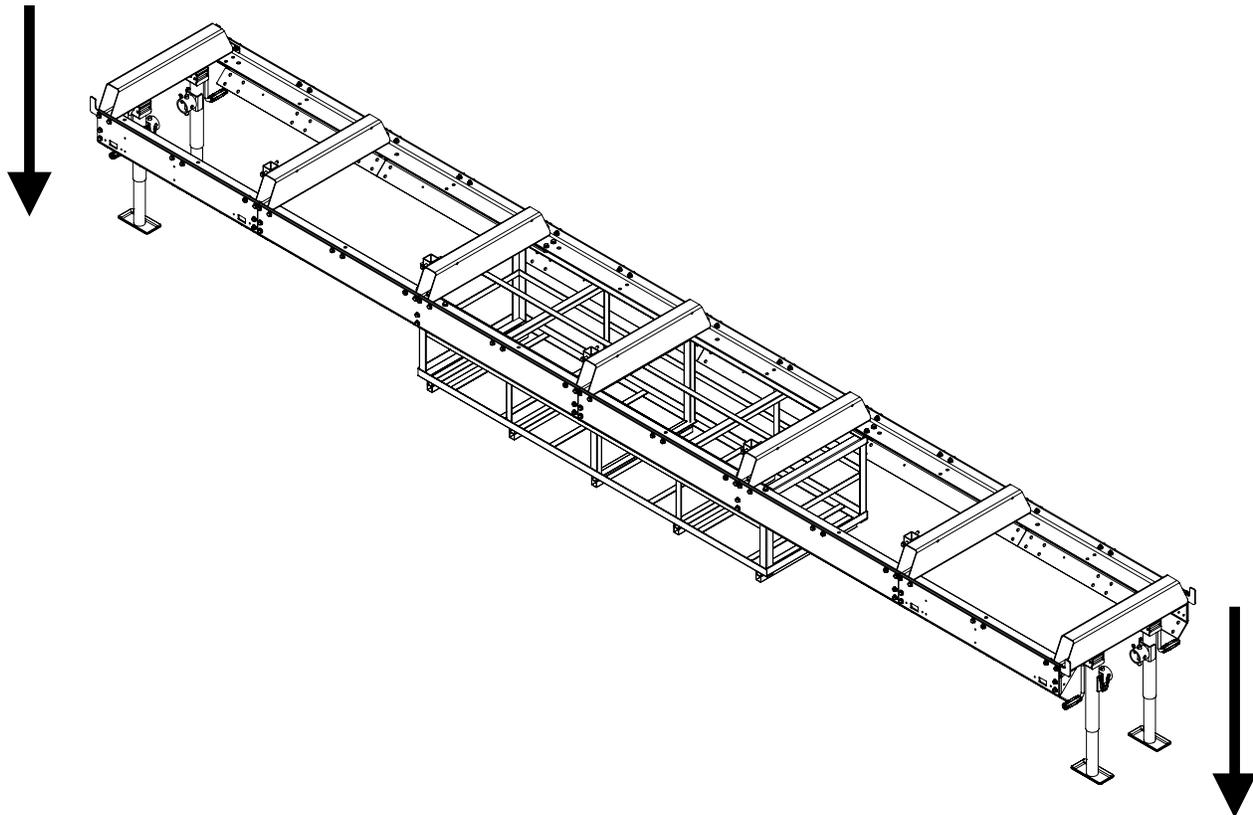
4x	Short Side Plate	
4x	Track End Stop	
24x	M10 x 25mm Bolt	
8x	M10 x 30mm Bolt	
32x	M10 Flange Lock Nut	



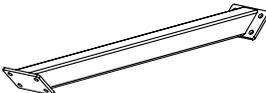
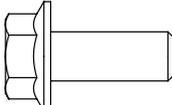
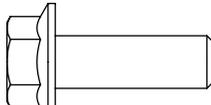
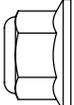
M10 × 25 mm au travers du côté.

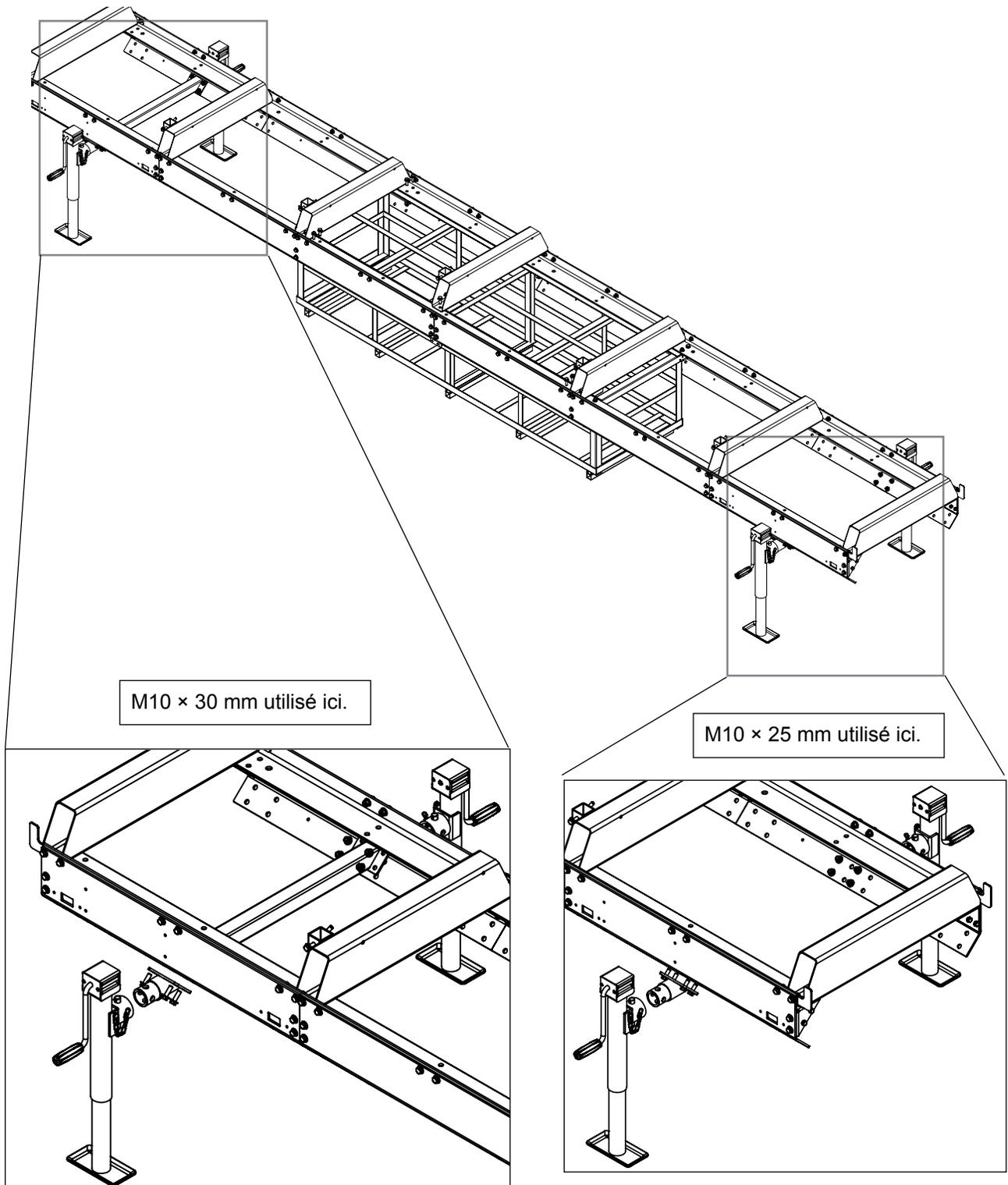
M10 × 30 mm aux butées d'extrémité de la piste.

Maintenant que tous les boulons sont serrés, abaissez les chandelles afin que l'assemblage existant repose sur la caisse.

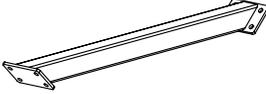
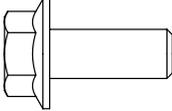
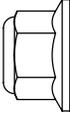


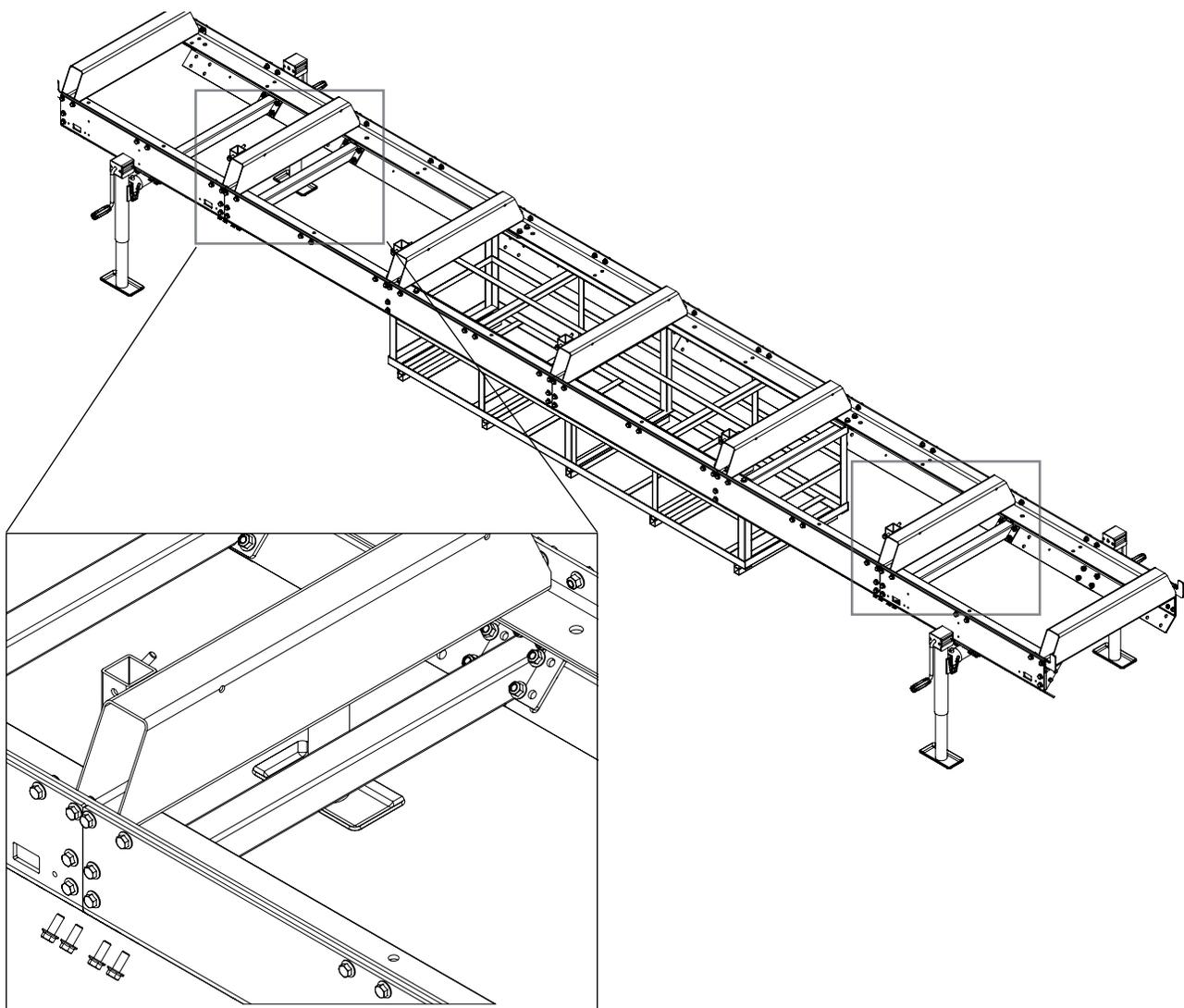
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez la traverse avant avec les supports des chandelles et les supports arrière des chandelles. Serrez tous les boulons. Installez les chandelles sur les supports.

1x	Cross Beam	
4x	Jack Mounts	
8x	M10 x 25mm Bolt	
8x	M10 x 30mm Bolt	
16x	M10 Flange Lock Nut	

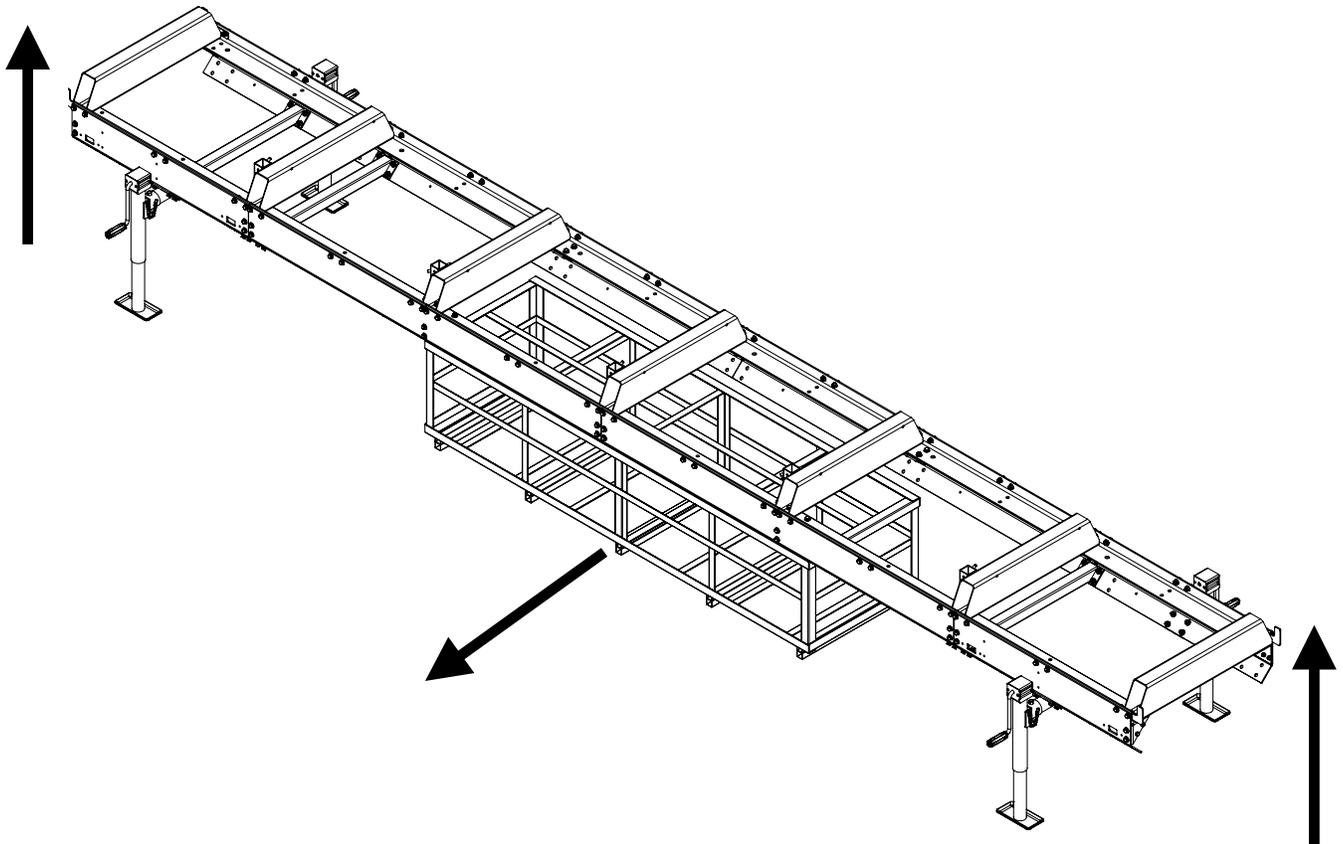


En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, ajoutez les deux traverses suivantes. Serrez ces boulons.

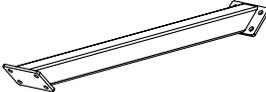
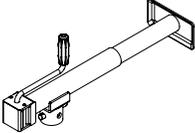
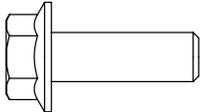
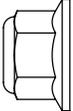
2x	Cross Beam	
16x	M10 x 25mm Bolt	
16x	M10 Flange Lock Nut	

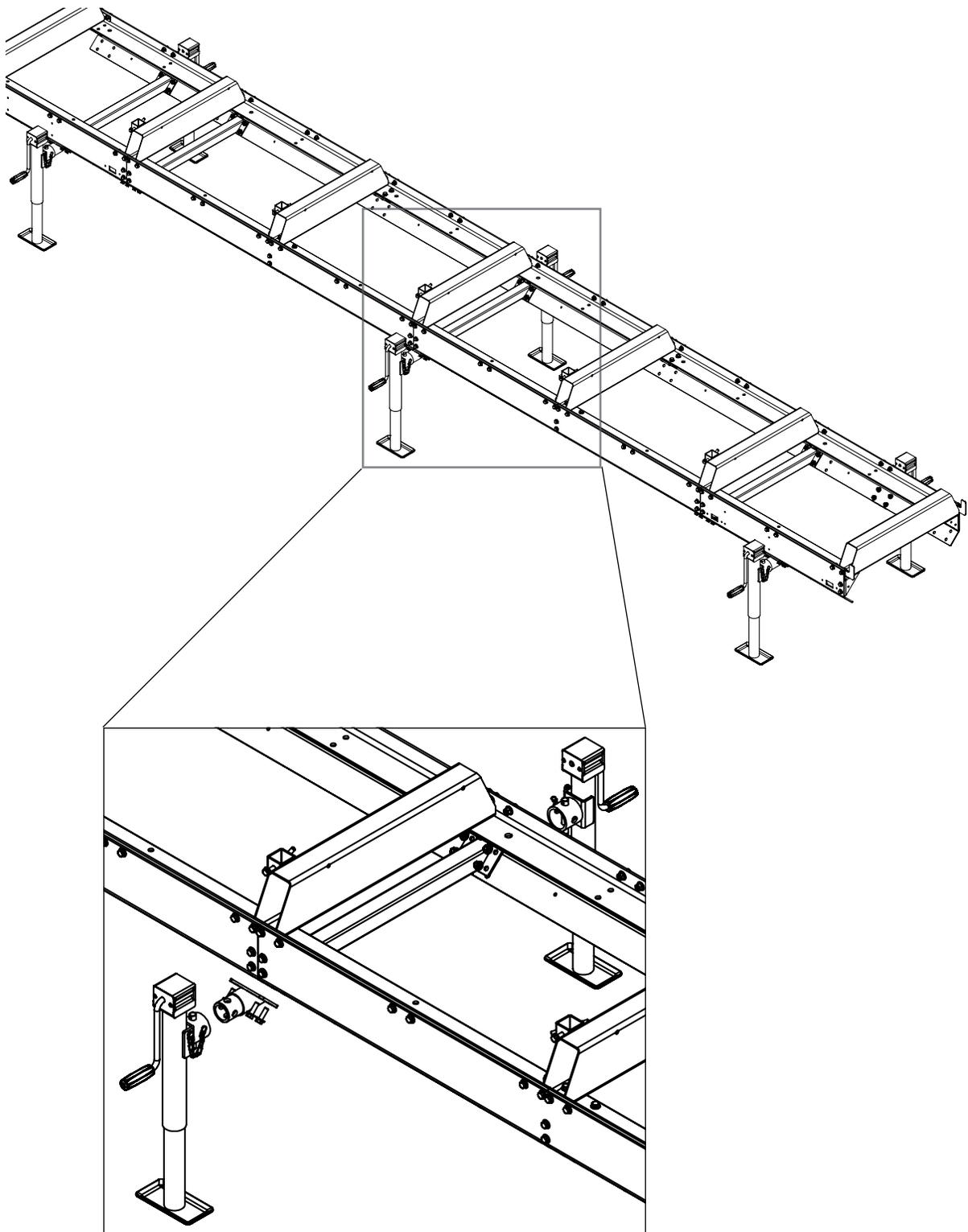


Ensuite, soulevez l'assemblage existant jusqu'à la hauteur maximale permise par les chandelles. Retirez la caisse en tirant dessus une fois que l'assemblage a été soulevé. Vous devrez peut-être mettre un bloc de bois sous chaque chandelle, si cela est nécessaire pour atteindre la hauteur requise.

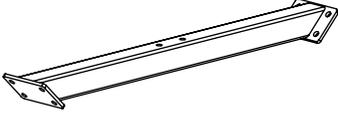
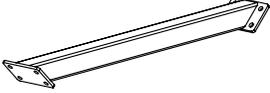
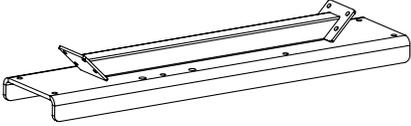
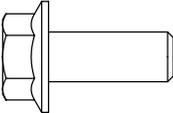
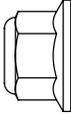


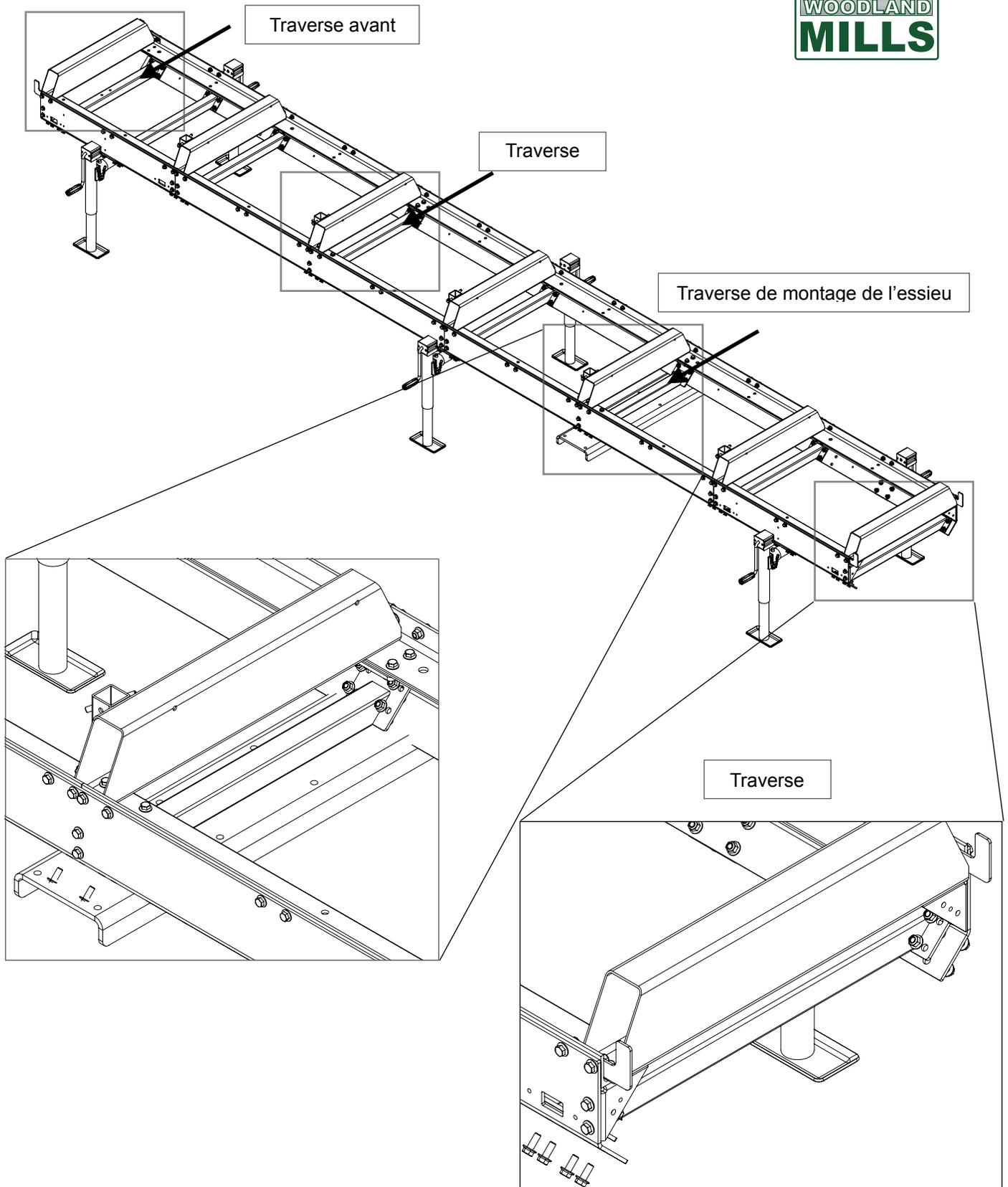
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez la traverse suivante. Laissez la remorque sur les six chandelles Serrez tous les boulons.

1x	Cross Beam	
2x	Jack Mount	
2x	Jack Stand	
8x	M10 x 30mm Bolt	
8x	M10 Flange Lock Nut	

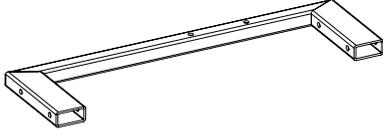
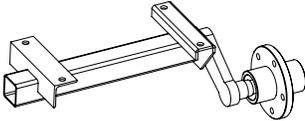
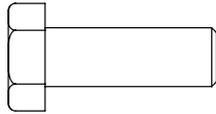
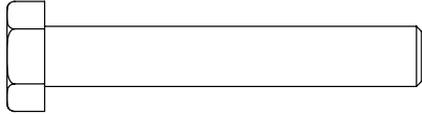
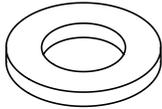
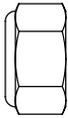


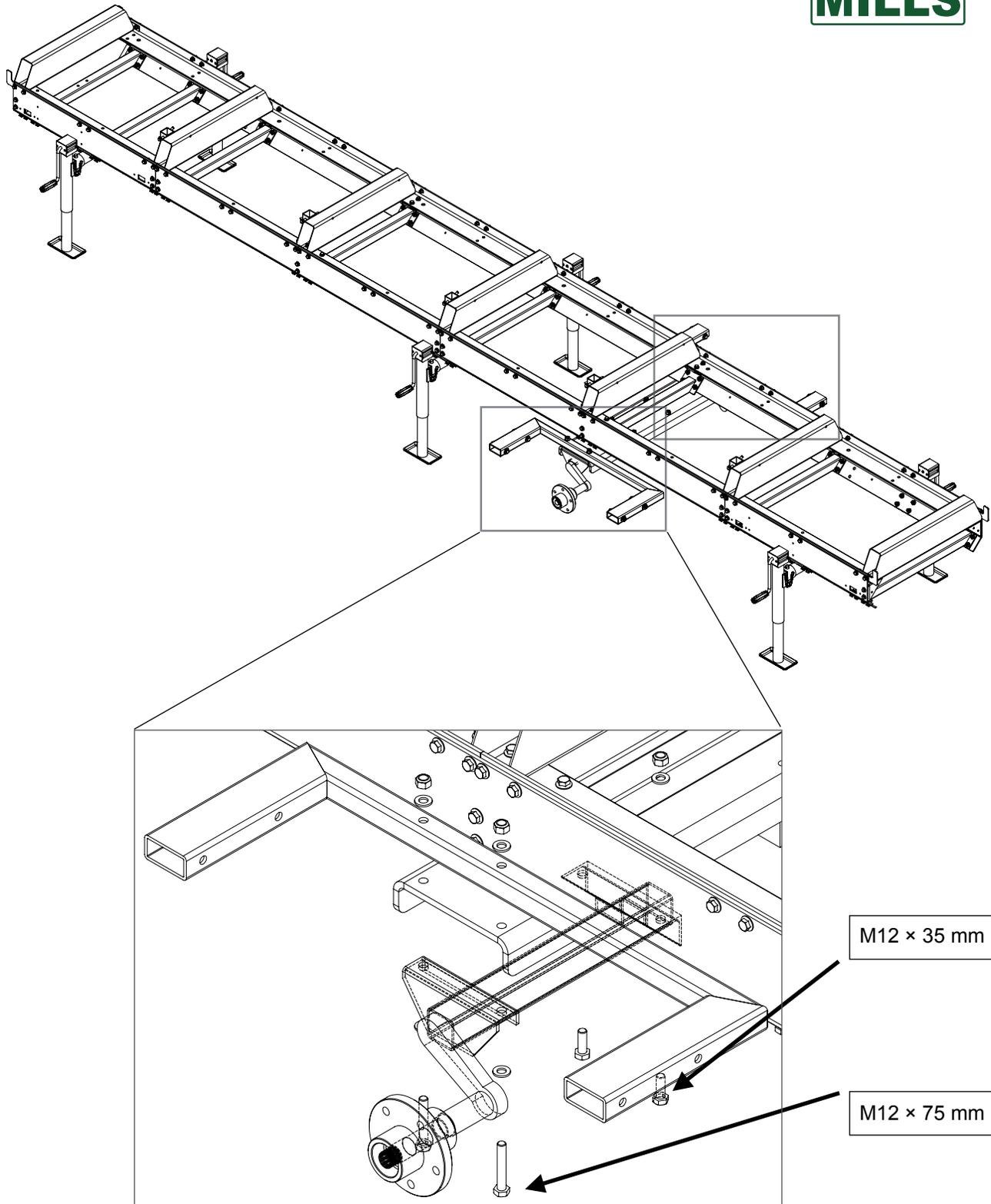
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les traverses restantes et la traverse de montage de l'essieu. Serrez tous les boulons.

1x	Front Cross Beam	
2x	Cross Beam	
1x	Axle Mount Cross Beam	
32x	M10 x 25mm Bolt	
32x	M10 Flange Lock Nut	

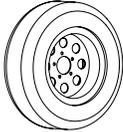


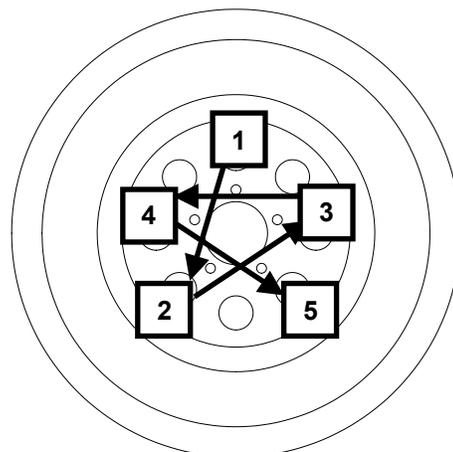
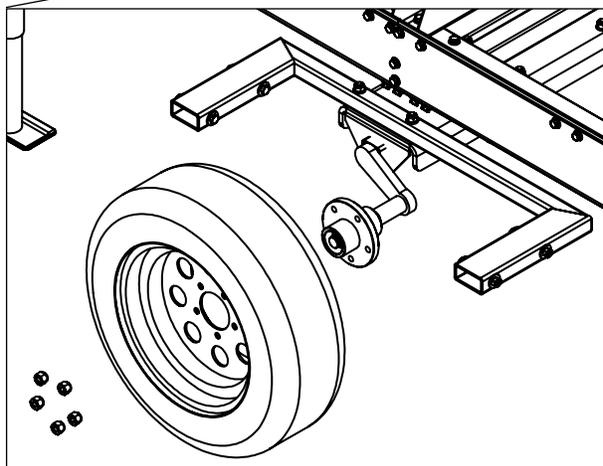
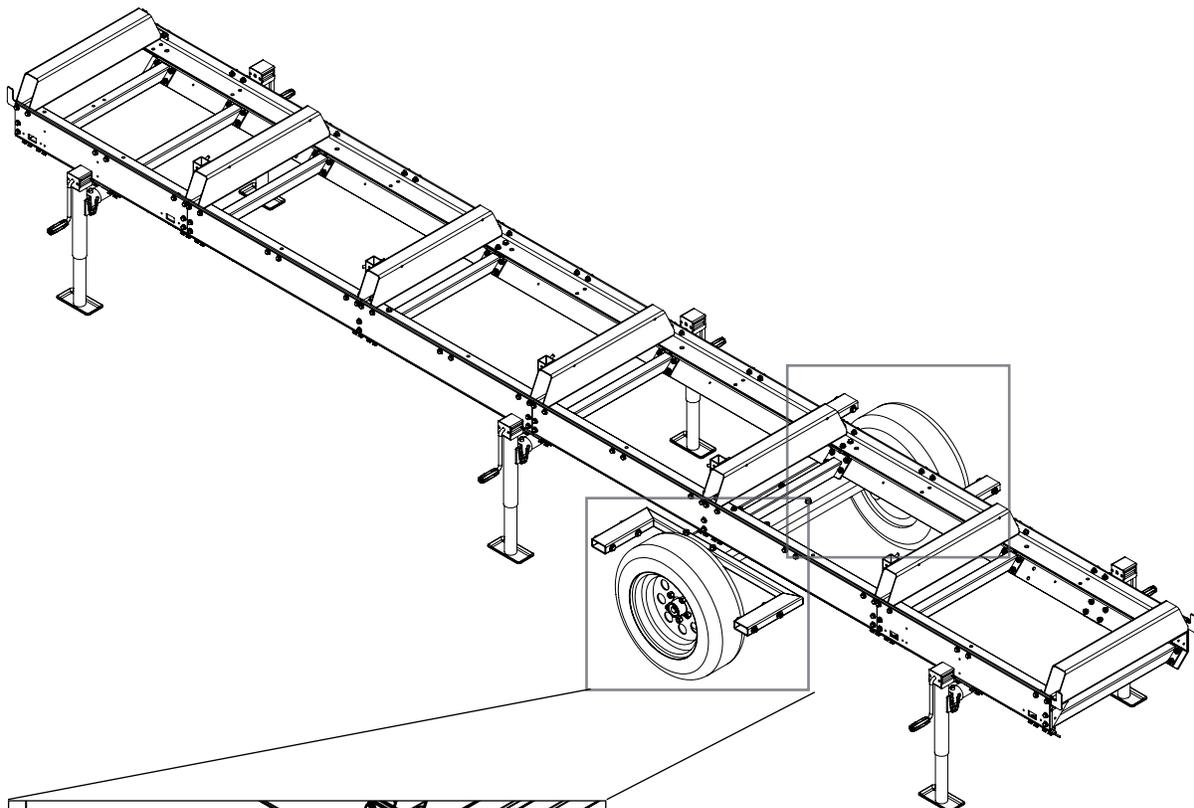
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les essieux de roue et les supports de garde-boue comme cela est illustré. Serrez tous les boulons.

2x	Fender Mount	
2x	Axle	
4x	M12 x 35mm Bolt	
4x	M12 x 75mm Bolt	
16x	M12 Washer	
8x	M12 Lock Nut	

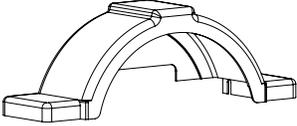
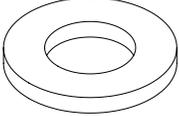
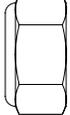


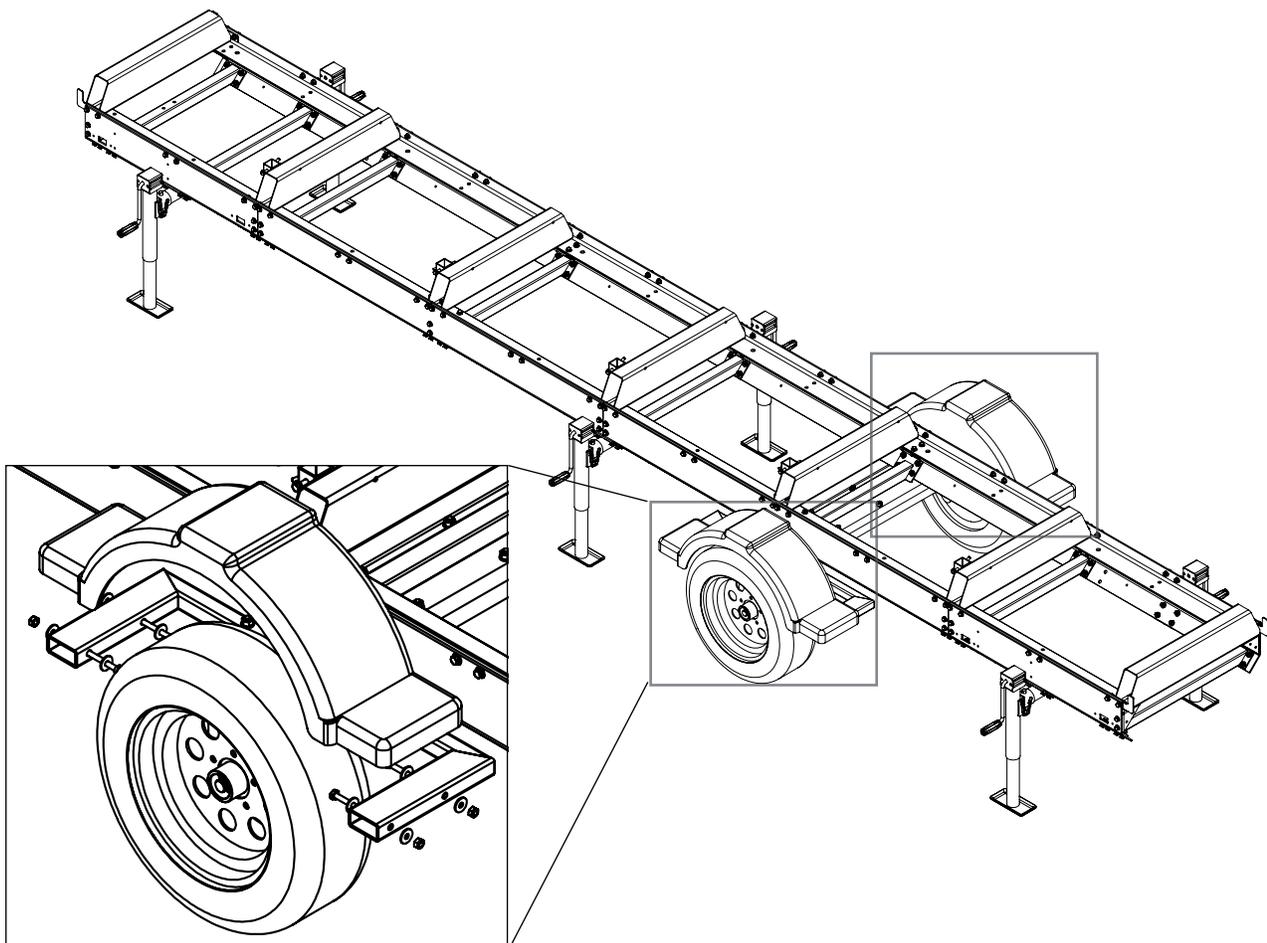
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les pneus. Suivez le schéma indiqué pour serrer les écrous de roue à un couple de 80 pi-lb (110 N-m).

2x	Tires	
10x	Lug Nut	

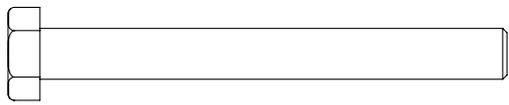
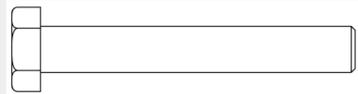
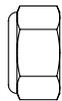
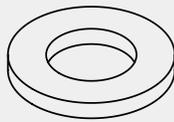
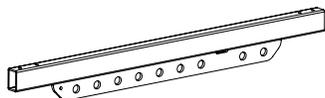
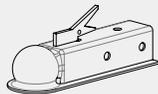
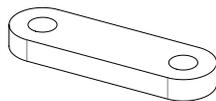


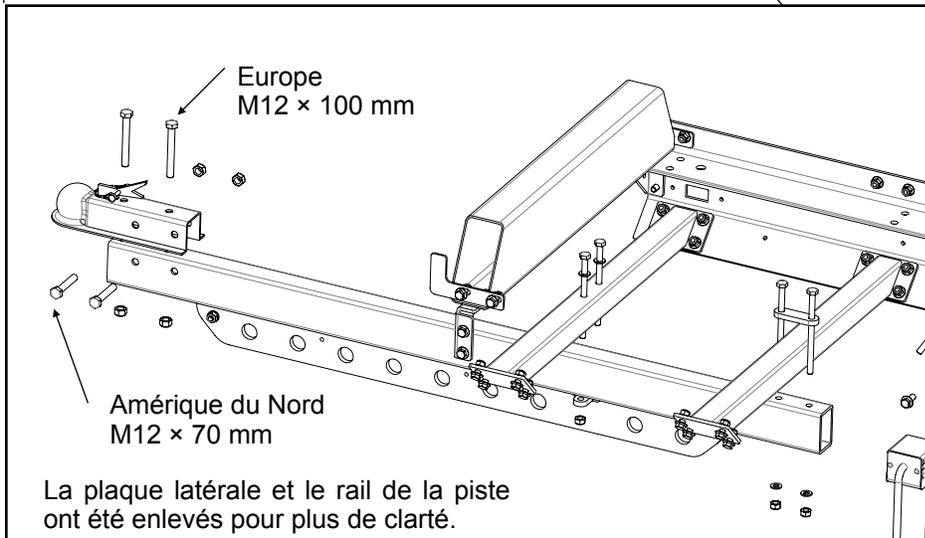
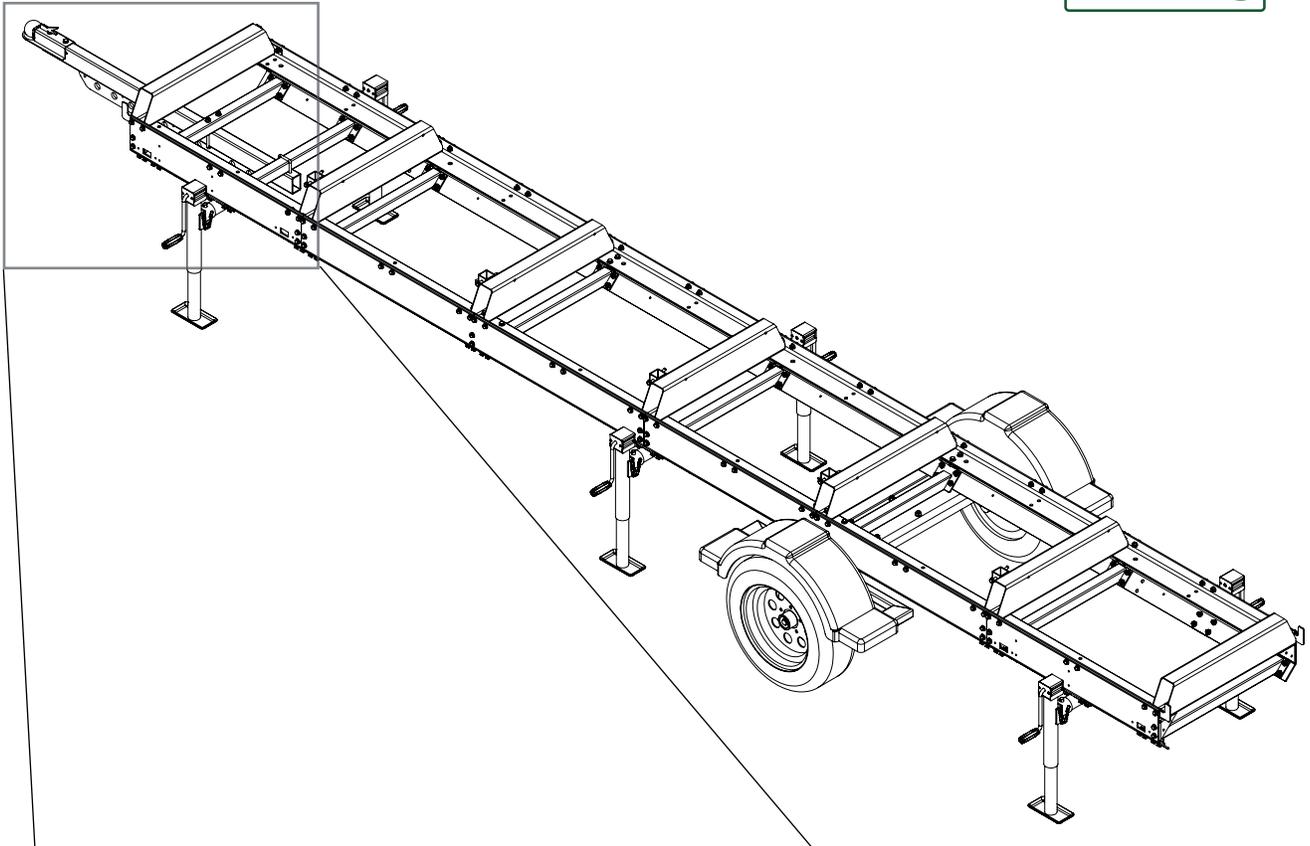
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, fixez les garde-boue sur les supports de garde-boue. Assurez-vous que la rondelle est posée contre la tête du boulon. Serrez ces boulons.

2x	Fender	
8x	M10 x 100mm Bolt	
16x	M10 x 30-OD Fender Washer	
8x	M10 Lock Nut	

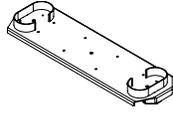
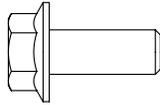
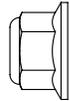
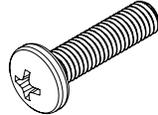
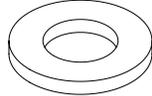
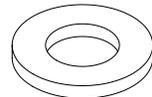
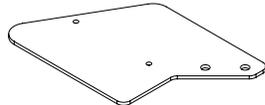
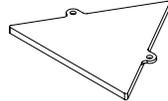


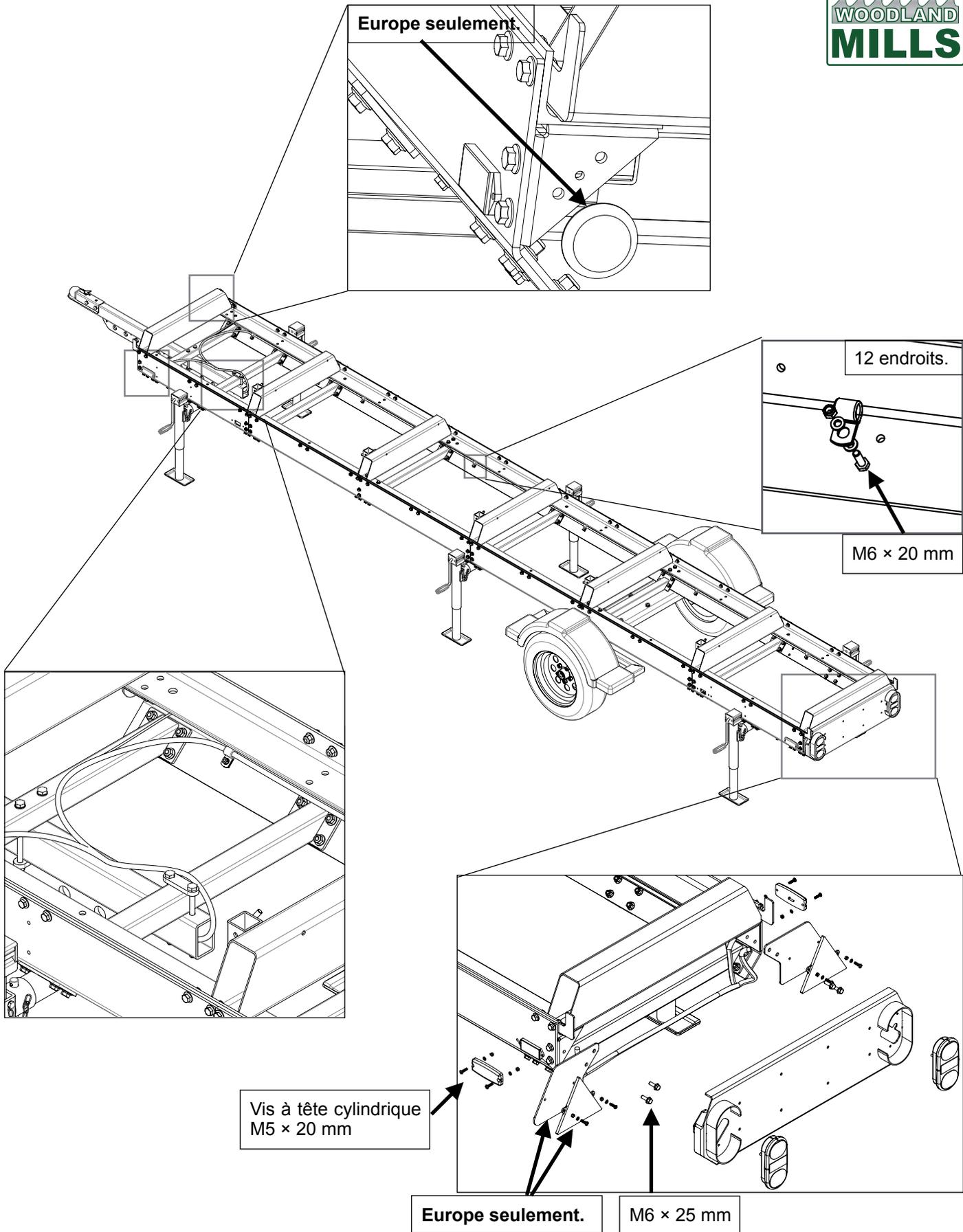
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez la flèche de la remorque et l'attelage. Ne serrez pas les boulons en U à cette étape, car la fiche pour les phares sera acheminée au travers de la flèche à l'étape suivante. Serrez les boulons de l'attelage.

2x	Boulon M12 x 100mm (Europe seulement)	
2x	Boulon M12 x 70 mm (Amérique du Nord)	
2x	M12 Lock Nut	
4x	M10 x 160mm Bolt	
4x	M10 Lock Nut	
4x	M10 Washer	
1x	Tongue	
1x	Coupler	
2x	Tongue Bracket	
1x	Hitch Locking Pin	

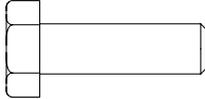
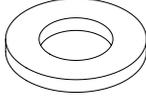
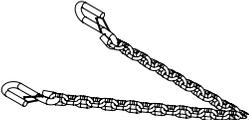
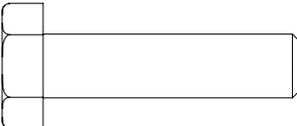
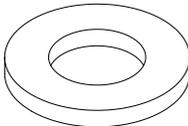
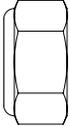


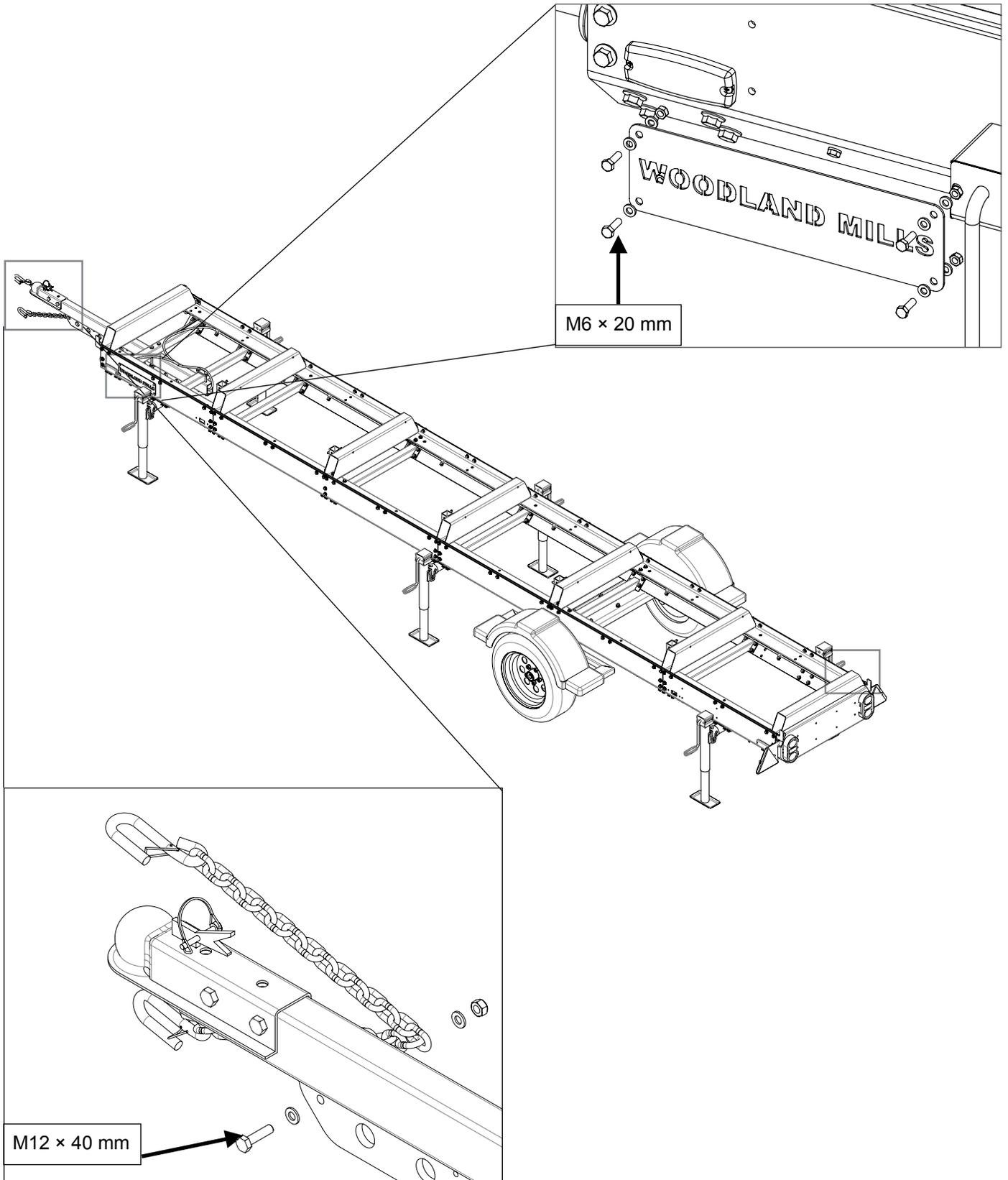
En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez la plaque de feux et l'assemblage des feux. Fixez les feux arrière sur la plaque de feux avant de fixer celle-ci sur la remorque. Utilisez des serre-câbles pour fixer le fil d'éclairage en place Serrez tous les boulons. Les boulons en U de la flèche de l'étape précédente peuvent être serrés une fois que le câble sort de la flèche.

1x	Light Plate & Light Assembly	
4x	M8 x 25mm Flanged Bolt	
4x	M8 Flanged Lock Nut	
8x	Vis à tête cylindrique M5 x 20 mm (+4 Europe seulement)	
8x	M5 (+4 Europe seulement)	
8x	Écrou de blocage M5 (+4 Europe seulement)	
16x	M6 x 20mm Bolt	
32x	M6 Washer	
16x	M6 Lock Nut	
16x	Wire Clamp	
2x	Triangle (Europe seulement)	
2x	Réflecteur triangulaire (Europe seulement)	

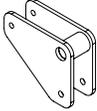
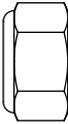
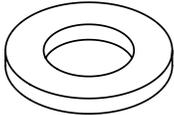
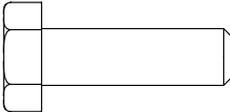
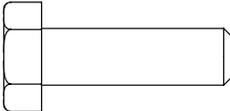
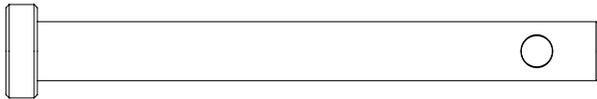
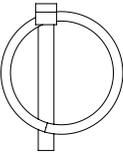


En utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les pancartes Woodland Mills et la chaîne de sécurité.

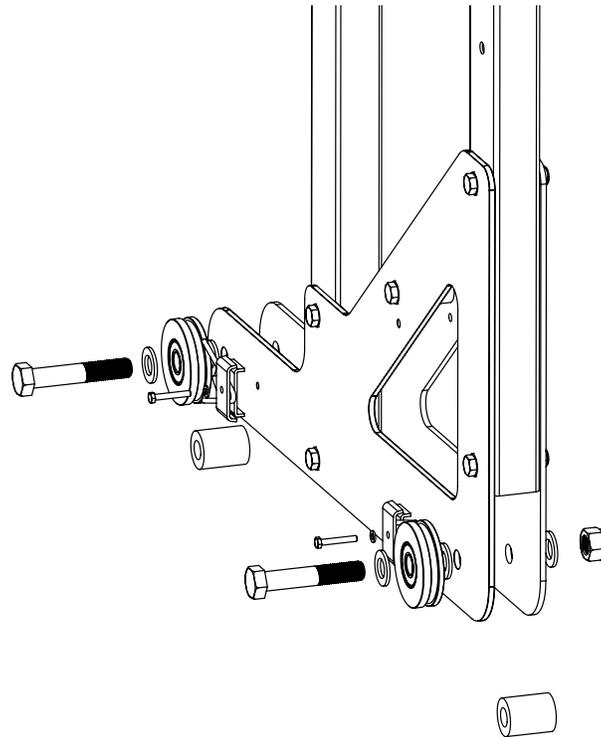
2x	Sign	
8x	M6 x 20mm Bolt	
16x	M6 Washer	
8x	M6 Lock Nut	
1x	Chaîne de sécurité (Pas en Europe)	
1x	Boulon M10 x 40 mm (Pas en Europe)	
2x	Rondelle M10 (Pas en Europe)	
1x	Écrou de blocage M10 (Pas en Europe)	



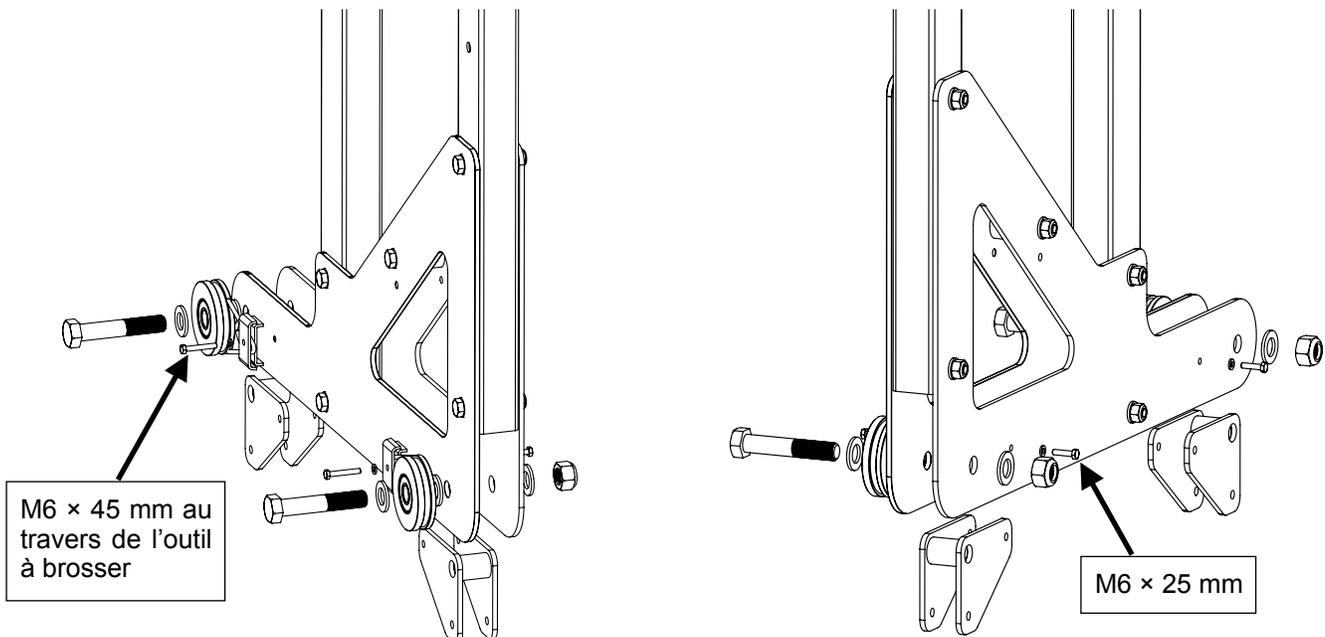
Mettez la tête porte-scie assemblée sur la remorque et en utilisant la quincaillerie indiquée ci-dessous, installez les supports de verrouillage de la tête comme cela est illustré à la page suivante. Serrez ces boulons au couple indiqué.

4x	Head Lock Down Bracket	
8x	M6 Lock Nut	
16x	M6 Washer	
4x	M6 x 25mm Bolt	
4x	M6 x 40mm Bolt	
4x	Lock Down Pin	
4x	Ring Lynch Pin	

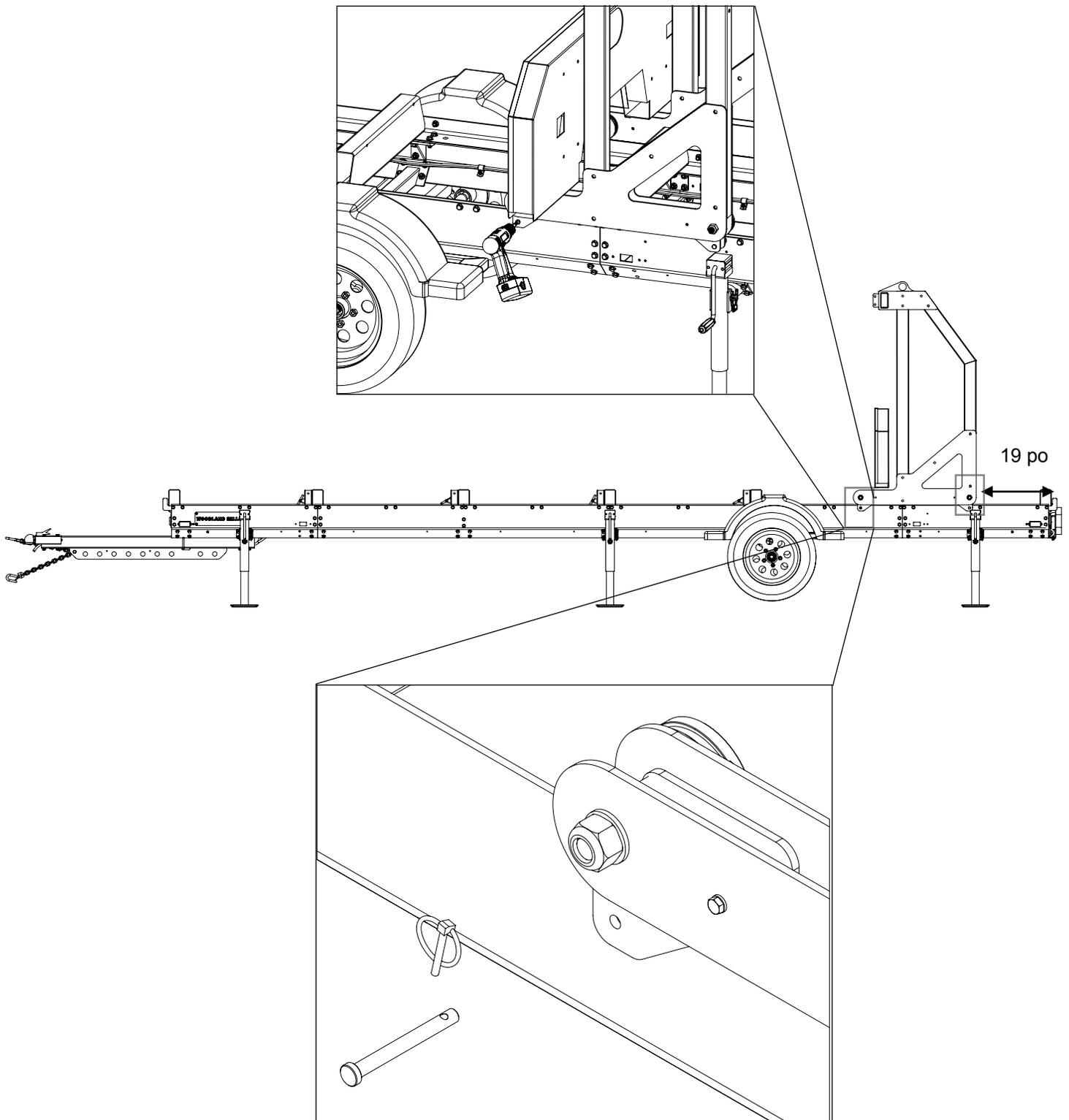
Si la tête porte-scie est déjà assemblée, enlevez les entretoises qui se trouvent entre les plaques latérales, comme cela est illustré.



En utilisant les boulons M6 × 25 et M6 × 40 fournis, installez les supports aux endroits où se trouvaient les entretoises.



Percez quatre trous pour les supports de verrouillage en utilisant le foret fourni, à 19 po (48 cm) entre le bord arrière de la piste et le montant arrière de la tête. Insérez une goupille d'arrêt dans chaque trou au fur et à mesure qu'ils sont percés. Fixez la goupille au moyen de l'esse à anneau.



LISTE DES PIÈCES

Sawmill Trailer							
Part No.	Description	Specification	Quantity	Part No.	Description	Specification	Quantity
1	Lock Nut	M6	32	39	Fender Washer 30-OD	M10	16
2	Washer	M6	64	40	Pan Head Bolt	M5 x 20mm	8
3	Hex Bolt	M6 x 20mm	24	41	Washer	M5	8
4	Lock Nut	M10	13	42	Lock Nut	M5	8
5	Washer	M10	6	43	Cable Clamp		16
6	Flanged Lock Nut	M10	236	44	Flanged Lock Nut	M8	4
7	Flanged Hex Bolt	M10 x 25mm	160	45	Flanged Hex Bolt	M8 x 25mm	4
8	Flanged Hex Bolt	M10 x 30mm	60	46	Hex Bolt	M10 x 40mm	1
9	Flanged Hex Bolt	M10 x 35mm	16	47	Hex Bolt	M6 x 25mm	4
10	Tongue Flange		2	48	Hex Bolt	M6 x 40mm	4
11	Lock Nut	M12	8	49	Hitch Locking Pin	1/4x2"	1
12	Washer	M12	20	54	Hex Bolt	M10 x 160mm	4
13	Hex Bolt	M12 x 35mm	4	55	Hex Bolt	M12 x 70mm	2
14	Hex Bolt	M12 x 75mm	4				
15	Hex Bolt	M10 x 100mm	8				
16	Long Side Plate		4				
17	Short Side Plate		4				
18	Front Cross Beam		1				
19	Cross Beam		6		Europe Specific Parts		
20	Axle Cross Beam		1	11	Lock Nut	M12	2
21	End Gusset		4	30E	Coupler		1
22	Joining Gusset		10	36E	Lights Assembly		1
23	Jack Mount		6	40	Pan Head Bolt	M5 x 20mm	+4
24	Jack Stand		6	41	Washer	M5	+4
25	Axle - Left		1	42	Lock Nut	M5	+4
26	Axle - Right		1	50E	Triangle Bracket		2
27	Fender Bracket		2	51E	Triangle Reflector		2
28	Fender		2	52E	White Front Reflector		2
29	Tongue		1	53E	Side Reflector		4
30	Coupler		1	56E	Hex Bolt	M12 x 100mm	2
31	Sign		2				
32	Tire		2				
33	Lock Down Pin		4				
34	Head Lock Bracket		4				
35	Ring Lynch Pin		4				
36	Lights Assembly		1				
37	Light Bar		1				
38	Safety Chain		1				

SCHÉMA

